DIAMARS 4 DECEMBER 2018

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,75 FLORIN

SALUD

Minister Oduber a urgi HOH pa yena vacaturanan di specialistanan mas pronto posibel

DIARIO

Man of the Year Woman of the Year



Otmar Oduber



Evelyn Wever-Croes

Entrante Januari 2019:

Gobierno a revela cambionan cu lo wordo introduci cu e Reforma Fiscal

ORANJESTAD (AAN): Dialuna atardi, na Marriot Hotel, gobierno di Aruba a haci anuncio di e cambionan importante pa loke ta e reforma fiscal.

- Minister di Finanzas, Xiomara Ruiz-Maduro a duna di conoce cu a cana un proceso y a reuni cu consejeronan, expertonan y stakeholders pa yega na e decisionnan cu a wordo tuma pa drenta na vigor 1 di januari 2019.
- E cambionan fiscal tin enfoke riba e desaroyo economico di e isla y ta mira 6 sector prometedor cu tin prioridad. E cambionan aki lo drenta na vigor entrante Januari 2019.



- Durante un presentacion a splica na prome luga con a haya Aruba, y e situacion financiero dificil cu a hereda. Despues a splica con den e siguiente dos aña lo traha den diferente fase pa trece e cambionan fundamental na e sistema di belasting.

Sindicato sorprendi cu pensionadon di Aeropuerto a cobra 250 Florin so

E siman aki, Sindicato STA a bin haya sa cu algun miembro di nan, pensionado di Aeropuerto y cu ta cay bou di Guardian Group, a caba di baha cu pensioen, ora di cobra a haya solamente 250 Florin. Sr. Diego de Cuba di STA ta bisa, ki mishi un hende cu pensioen di NV di gobierno ta cobra asina poco.

Hopi interes di inversionistanan Colombiano pa haci algo cu comercio di Aruba

WIN TUNG HOME CENTER
RUDOLF ARENDSSTRAAT # 4 • TEL: 588-9991 • 588-9992
Dialuna-Diasabra 9:00AM NONSTOP 7:00PM • Diadomingo 9:00AM-2:00PM
DECEMBER SPECIAL SALE
20%-30% DESCUENTO RIBA MUEBLES
FREE Delivery
NOS TA TRAHA Y INSTALA GRANIET TOP
NOS TIN HOPI DECORACION DI PASCO!

BINGO oxy+
Campaña pa Fin di Aña
20% DESCUENTO
10,000 florin
oxy+ Gratis pa 1 Aña
Gift Basket
Na Boticanan Participante

TOYS4US
Orario pa Temporada di Sinterklaas
AWE! Diamars 4 Dec: 8:30 am t/c 8'or pm

Diamars AWO
20% OFF
Riba tur fruta i berdura
LING & SONS IGA Super Center
Groceries Like Home!
For more information please call (297) 521-2370.
Open Monday to Saturday from 7:30am to 9pm.
Sunday from 9am to 6pm. www.lingandsons.com
THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA
WiFi IN STORE!

Entrante Januari 2019:

Gobierno a revela cambionan cu lo wordo introduci cu e Reforma Fiscal





ORANJESTAD (AAN): Dialuna atardi, na Marriot Hotel, gobierno di Aruba a haci anuncio di e cambionan importante pa loke ta e reforma fiscal.

Minister di Finanzas, Xiomara Ruiz-Maduro a duna di conoce cu a cana un proceso y a reuni cu conseheronan, expertonan y stakeholders pa yega na e decisionnan cu a wordo tuma pa drenta na vigor 1 di januari 2019.

E cambionan fiscal tin enfoke riba e desaroyo economico di e isla y ta mira 6 sector prometedor cu tin prioridad. E cambionan aki lo drenta na vigor entrante Januari 2019.

Durante un presentacion a splica na prome luga con a haya Aruba, y e situacion financiero dificil cu a hereda. Despues a splica con den e siguiente dos aña lo traha den diferente fase pa trece e cambionan fundamental na e sistema di belasting.

SISTEMA DI BELASTING ANTICUA

E sistema di belasting actual ta hopi anticua, y no por reacciona bon riba desaroyo economico. E sistema di belasting actual ta causa hopi tardansa, principalmente pasobra e ta complica. Un otro aspecto di e sistema actual ta cu e no ta husto. Tur esaki Gabinete Wever-Croes kier cambia. Mirando con grandi e trabou ta, a dicidi di parti esaki den 4 fase.

LO TRAHA DEN FASE

- FASE 1 lo trata e belastingnan mas personal, manera loonbelasting, inkomstenbelasting y grondbelasting; tambe lo trata e belastingnan cu ta causa comportacion negativo, manera alcohol y esunnan cu ta afecta salud, manera sigaria, y nos kier frena nan. Esakinan ta wordo yama "sin" taxes. E prome fase lo wordo introduci dia 1 di januari 2019.

- FASE 2 lo trata e belastingnan indirecto, manera BBO, invoerrechten y mas di e "sin" taxes.

- FASE 3 lo trata e belastingnan cu comerciantenan ta paga, manera winstbelasting, y dividendbelasting, y e reforma di inkomstenbelasting, pa haci'e mucho mas sensiyo.

- FASE 4 finalmente lo trata e belastingnan cu turista ta paga, manera roomtax, car rental tax, etc.

Den un articulo apart lo elabora riba cada tipo di belasting cu lo conoce cambio entrante 2019.

REFORMA FISCAL

A: sistema di belasting mas husto, mas sensiyo y cu gobierno ta haya su eficiencia, ta duna DIMP mas espacio pa cobra e placa cu ta riba caya

LO WORDO REPARTI DEN FASE:

FASE 1	FASE 2	FASE 3
BELASTINGNAN PERSONAL (LOONBELASTING, INKOMSTENBELASTING, GRONDBELASTING) Y ESNAN CU TA AFECTA SALUD (SIN TAXES) -> 1-1-2019	BELASTINGNAN INDIRECTO (BBO, INVOERRECHTEN) Y MAS DI ESNAN CU TA AFECTA SALUD (SIN TAXES)	BELASTINGNAN CU COMERCIANTENAN TA PAGA (WINSTBELASTING, DIVIDENDBELASTING) Y REFORMA INKOMSTENBELASTING

un Pasco briyante

cumpra, recarga of regala

pa participa

recarga cu Afl. 15 of mas

cumpra un LTE data plan ilimita of un LTE bundle ilimita

pa postpaid
• paga bo cuenta na tempo
• activa of upgrade pa LTE postpaid ilimita



condicionan aplicabel: www.digicelaruba.com

Digicel

Man of the Year 2018

Otmar Oduber

Cu el a sobresali grandemente durante 2018, ta bisto awendia pa tur hende. Demostrando su inteligencia, su pasenshi, y su ideal pa traha pa defende Aruba no solamente pa actualidad, sino pa e futuro generacion. Nunca antes e trabao di Parke Marino a conoce un empuhe asina grandi. Specialmente e hecho cu e ta organiza varios encuentro pa asina topa cu tur stakeholders pa sa kico ta nan preocupacion, tanto cu Piscadornan, cu Taxistanan, cu habitantenan, y tambe esnan cu ta defende Medio Ambiente cu Aruba su flora y fauna unico.



Pa esey, y varios motibo mas, DIARIO a eligi OTMAR ODUBER como MAN OF THE YEAR 2018.

Principalmente mirando e logronan grandi di e aña aki, unda Gobierno porfin a cuminza otorga tereno na e homber chikito, pa asina e por construi su propio hogar. A haci esaki, teniendo na cuenta cu e balanza real pa futuro. Otmar Oduber, actualmente Ministro di Gabinete Wever-Croes, ta haciendo trabaonan pa asina sigura cu e isla lo keda bunita pa futuro generacion, y a hasta cuminza tik riba dede di Contratistanan cu no ta haciendo nan trabao como debe ser. Serlimar tambe a haya su atencion porfin.

No obstante Gobierno nobo aki a cuminza cu un Caha di Placa hopi debil, cu monton di debe pa paga, tog trahando den teamwork, Ministro Oduber ta treciendo cantidad di cambionan positivo na caminda, incluyendo e hecho cu awor bo por raporta cualkier caminda malo via InfrAruba, y tambe barionan ta hayando capa di asfalt pa prome biaha den nan historia. A elimina e pensamento cu ta solamente durante campaña electoral ta basha asfalt, y publico a reacciona sumamente positivo. Tur esaki y mas, ta yudando e isla bira mas safe. Y cumpliendo cu deseo di hopi comerciante, a yuda habri Caya Betico Croes na Playa, pa por empuha progreso economico.

Algo grandi ta cu atrobe Aruba ta bay cuminza construi cas social pa pueblo. Cu FCCA a cera deal pa bay cuminza construi 200 Cas di Pueblo cada aña.

Tambe a trece trankilidad bek na Parke Nacional Arikok, cu un maneho nobo, cu ta bon pa nos yiunan.

Woman of the Year 2018

Evelyn Wever-Croes

E ta e dama cu a marca historia politico, ora cu na fin di 2017 el a wordo escogi pa bira e Prome Ser Femenino cu a bira Prome Ministro di Aruba. Anto awor durante 2018, e ta haciendo e trabao aki, logrando exito tras di otro.

E ta un persona cu a demostra cu e ta experto den mundo di maneho, tumamento di decision, y principalmente crea confianza bek den un pueblo destroza pa gobernacion slons di ultimo añanan, pa asina cambia e direccion di e isla aki, aunke tin di haci sacrificio.



Pa esey, y varios motibo mas, DIARIO a eligi EVELYN WEVER-CROES como WOMAN OF THE YEAR 2018.

DIARIO a dicidi di scoge Evelyn Wever-Croes, mirando con den su prome salida como Prome Ministro, a sa di haya admiracion pa e forma suave cu e ta expresa su mes na pueblo, su forma detayista pa splica tur loke ta pasando, como un muher bon para den su zapatonan. Pesey mes como ser femenino, el a enfatiza pa su Gobierno haci algo pa yuda soluciona e crisis social cu nan a topa cune. Es mas, el a caba di confirma cu Gobierno aki kier caba cu abuso y violencia domestico, y pa stop tur maltrato di mucha.

Su experticio como un muher forma den asuntonan fiscal, a pone pone prioridad pa e isla aki introduci reformanan fiscal pa asina reduci e peso riba lomba di ciudadanonan.

E ta un señora cu a logra hopi punto bon te cu awor den su carera nobo. Su interes semper riba e bida social di ciudadanonan, como tambe sosten pa proyectonan den comunidad, tey graba constante den memoria di hopi lider local di organizacion. Su carisma, su habilidad di scucha tur hende, y su vision pa un isla nobo y progresivo den añanan venidero, ta pone sali como vencedor den wowo di hopi hende.

Evelyn a haye confronta cu hopi reto. Retonan social, economico y retonan financierno grandi. Sinembargo no a laga esakinan stroba gobernaion pero cu union y determinacion a traha pa yega na solucionnan pa cada reto. Mirando su capacidad cu e tin DIARIO ta kere cu e ta haciendo y lo sigui haci un bon trabao como politico pa asina trece e cambionan necesario pa Aruba.

Haime Croes apunta como director di Departamento di DIP













ORANJESTAD (AAN): E siman aki a habri cu bon noticia pa e departamento di Directie Infrastructuur en Planning (DIP) E director nobo di DIP tin experiencia amplio riba tereno di maneho cual ta locual cu DIP ta atene na dje. Sr. Rigoberto (Haime) Croes a forma parti di un procedura di seleccion haci por medio di un compania externo di consulta cu a aplica un metodologia pa scoge e mihor candidato, cual a resulta di ta sr. Croes.

Dialuna 3 di December a bira e prome dia di trabao di e director, conhuntamente cu 4 otro empleado cu ta amplia e ekipo di DIP pa asina sigui crea un organizacion cla pa futuro y cu lo sigui cu e maneho di desaroyo teritorial integro y transparente.

Haime Croes: 'Mi a studia e profesion aki pa mas cu 14 aña y awor mi lo ehecuta locual cu mi a studia. DIP ta un departamento hopi importante pa Aruba, e ta e departamento cu ta carga desaroyo y diseña desaroyo. Si kier haci actividad economico, DIP mester sa unda esaki por bin, teniendo na cuenta pa e no trece conflict cu nos hendenan. Nos teritorio ta schaars, consecuentemente mester percura pa e diseño ta bon.'

Ta desea e team completo di DIP hopi exito pa e trabaonan cu lo tuma luga, un trabao cu lo tin su retonan pero sigur hopi oportunidad tambe.

Ainda nos tin e siguiente Bentananan, Sliding Americano den liquidacion cu 50% OFF:

65x95; 91x126; 132x64; 132x95; 132x132; pushup: 132x64; 91x64; 46x126; 65x126; 46x95; 91x126; 132x132; 132x95; 91x95; 132x126.

E & E TRADING
TUNASTR. # 6 APT. 2, TEL: 588-2828

Benta ta solamente ariba afspraak, cita appointment!!

Papillon
RESTAURANT

IS LOOKING FOR AN Experienced

FIRST COOK

- Experience with Dutch/European cuisine
- Pro-active, Passionate and committed
- Flexible, Team Player, Stress resistant

Permanent employment contract
A unique experience in a dynamic work environment | good salary (tailored to job and work experience) | Structure of holidays | A great employer on your resume!

Interested?
Send your resume incl. picture to info@papillonaruba.com

LIQUIDATIE
WINDWARD RISK CONSULTANTS N.V.
(in liquidatie)

Middels een aandeelhoudersbesluit van 23 augustus 2018 is besloten tot ontbinding en liquidatie van bovengenoemde vennootschap per 31 augustus 2018.

Vanwege het feit, dat de vennootschap geen activa c.q. baten heeft, zullen er geen uitkeringen worden gedaan.

Deze publicatie werd neergelegd ten kantore van het handelsregister bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
Mavista Holding N.V.
Koningsstraat 86

IGLESIA DI DIOS ARUBA TA INVITABO NA

Soul SHAKERS









FREE ENTRANCE
HOOIBERG 29H

DIAHUEBS DECEMBER 6
DIABIERNA DECEMBER 7
DIASABRA DECEMBER 8
7PM

MORE INFO: (+297) 592 - 5665 IGLESIADIDIOSARUBA

AWE



MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu Afl. 2,- mas, bo por gana e jackpot di

Afl.
1.175.000,-

Con?



+



Afl. 800.000,-

Afl. 375.000,-





Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

Choose the GRL PWR

Help us choose our Libresse ambassador in Aruba



Feel secure, wear Libresse



Visit Martijn Trading Aruba Facebook page and vote.

Minister kier claridad riba con ta "recruit" specialistanan

A urgi HOH pa yena vacaturanan di specialistanan mas pronto posibel



ORANJESTAD (AAN): Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte ta preocupa cu e scarcedad di specialistanan na Aruba. Esaki tin como consecuencia cu e tempo di espera pa bay un specialista ta tarda entre 3 pa 6 luna. Verwijzing pa un specialista no por ta algo cu ta tarda. Minister Dangui Oduber ta haya esaki un situation indeseabel, pero mas aun uno peligroso ora ta trata di salud di e pashent.

Den e reunion di urgencia ultimo cu Minister Dangui Oduber tabata tin cu HOH y AZV Minister a urgi gerencia di Hospital pa haci nan maximo esfuerso pa yena e vacaturanan aki lo mas pronto posibel.

Pa e motibo aki Minister Dangui Oduber por medio di un carta, siman pasa, ta manda pidi HOH un splicacion di con leu nan ta cu e "recruitment" di specialistanan na HOH. Ta urgi pa busca activamente specialistanan, preferibelmente Arubiano (yuinan di tera) den exterior y haci maximo esfuerso pa atrae nan pa Aruba. Den e carta aki Minister Dangui Oduber tambe ta manda pidi gerencia di HOH pa duna Minister un splicacion di e procedura cu HOH ta encamina na momento di "recruit" y tuma un specialista den servicio di HOH. Ta conoci tambe cu e tempo di espera na Eerste Hulp ta sumamente largo. Akinan tambe Minister a pidi e gerencia di HOH un splicacion kico ta e plan cu HOH tin pa reduci esaki.

E pashent merece e mihor calidad di cuido y un di e indicadornan pa logra esaki ta pa reduci e tempo di espera pa wordo "verwezen" na un specialista y na Eerste Hulp.





JOB OPPORTUNITY
PART-TIME / FULL TIME

Casa tua & Bohemian Restaurants we are looking for experienced

WAITER - BARTENDER CASHIER
HOSTESS - BUSSER - PICK UP

we are looking to give our customer the best experience possible, therefore we would love a welcoming person who provide efficient service with a SMILE.

APPLY IN PERSON AT ANY CASA TUA OR BOHEMIAN OR SEND CV TO

casatuaexecutive@gmail.com
bohemianaruba@gmail.com



Sinterklaas Special

All Girls and Boys Toys

50% OFF

Building Blocks



Awg 19.95,-

Space Warrior



Awg 64.95,-

Racing Car



Awg 50.95,-

Knockout Table



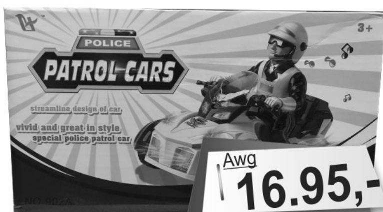
Awg 21.95,-

Tower Shape



Awg 21.95,-

Patrol Car



Awg 16.95,-

Bingo Lotto



Awg 29.95,-

Doll



Awg 21.95,-

Sweet Baby



Awg 29.95,-

Fashion



Awg 24.95,-

Girls Toy



Awg 29.95,-

Walk and Sing



Awg 48.95,-

Doll



Awg 5.95,-

Phone Set



Awg 28.95,-

Flying Angel



Awg 38.95,-

Special Offer

12" Bike

Awg 99.00,-

Shopping Night

Tuesday 9.00 AM to 8.00 PM
Friday 9.00 AM to 8.00 PM
(Non Stop)

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630

Premier



Free Bracket

319,-



JBL FLIP 4

199,-

All New Games Available For PS4 & XBOX ONE





PS4 Controller

129,-



PlayStation 4

699,-

Premier



Free Bracket

839,-

JVC HEADPHONE

DEEP BASS
8.2 Ft Cable



39,-

SAMSUNG GALAXY TAB A 6



319,-

BLU PRODUCTS TOUCHBOOK M7 PRO



199,-

NINTENDO SWITCH

Choose your style of play



729,-

JBL GO 2



69,-

We Carry Huge Variety of Samsung Galaxy & BLU Smart Phones



LUCKY GROUP OF STORES

E garantia di diploma specialista medico

Un discusion sin fin den sector medico sin duda ta e asunto di diploma di specialistanan y e pregunta si nan tin e base necesario pa por traha na Aruba.E hecho cu estudionan universitario ta algo comun den bida di un grupo mas limita, ta haci cu pa publico hopi bes ta crea storianan cu no ta cuadra. Medicina ta un di e facultadnan na universidadnan. Den transcurso di tempo metodonan cu ta ser uza tabata varia enormemente na Europa compara cu e continente Mericano. Esaki ta visibel den e titulonan cu e personanan tabata haya cu ta duna indicacion di e gradonan di estudio pero cu diferente nomber.Loke ta importante pa dicidi con confiabel un diploma ta y kico por spera di e persona cu ta haci su trabou, ta e confiansa cu por tin den e control di diploma na diferente pais, e uzo permiti di titulonan y e estudionan cu un persona cu gradua na un universidad mester sigui periodicamente pa por cumpli cu su tarea.Mundo conoce e berdad di universidadnan reconoci y acredita internacionalmente y universidadnan cu no ta duna e resultado cu mester ta segun nan diploma y e titulonan cu hendenan cu a termina nan estudio, ta uza den practica.No ta solamente mundo medico tin e problema aki. Accountant ta un palabra cu ta indica riba diferente tipo di estudio segun e pais caminda e persona a studia. Pa un persona por a presenta su mes como Accountant na Hulanda, e mester tabata un Accountant Registra. Tras di su nomber e ta pone R.A.Mescos ta conta pa e titulo di Ingenieur di Hulanda cu ta Ir. cu a bon haya competencia na continente Mericano caminda ta papia di Engineer y estudionan den region cu a contribui na introduccion di “Ing.” pero no ta na nivel di e Ingeniero registra. Esaki ta conduci na e reconocimento internacional di diploma Europeo cu no ta mara na e hecho cu Aruba ta pertenece na e Reino Hulandes pero na e nivel internacional di diplomanan Hulandes. Pa un persona haya un diploma na Hulanda e mester a termina e estudio segun reglanan y mester sigui specialisa su mes periodicamente.E hecho cu awor tambe por haya les na Ingles na Hulanda of por sigui estudio pa Master y Ph.D. enbes di Kandidaats, Doctoraal, bira Doctor no ta kita for di e nivel di control di calidad di e estudio y e control cu tin mara na e diploma.

Ta un hecho lamentabel cu den region di Caribe y Latino America, Ley y regla no semper a ser sigui manera mester ta. Tin universidad cu ta produci Doctor mientras e estudio no ta cuadra cu loke por spera. Esaki ta motibo cu pa diploma regional, mester a dicidi cual instituto y diploma ta ser acredita, acepta pa e persona por traha na Aruba, cu mester tin un registro pa control di e instituto di estudio, e diploma, e forma cu e specialista ta sigui cursonan di post graduado.Asuntonan importante ora ta papia di atraccion di specialista ta e condicionnan cu ta ofrece e persona cu pa hopi aña mester paga su estudio, sigui studia, sigui haci gasto. Tambe mester dicidi si mester mantene e edad maximo pa un specialista traha pa AZV y hospital. Pero atrobe e punto aki ta conta tambe pa otro estudionan universitario.E momento a yega pa tuma decision den mundo medico pero unabes yega na un conclusion, sigui cu tur instituto caminda Arubianonan ta bay studia sin cu nan ta consciente cu e instituto y e diploma no tin peso pa e por traha.Mester duna pueblo informacion necesario pa e por husga kico ta na su interes.

THE ♠♥♣♦ CASINO
HILTON ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO
Christmas
BINGO
EXTRAVAGANZA WEEKEND
Diabierna 21, Diasabra 22, y Diadomingo 23 di December
$30.000/AWG 54.000
NA PREMIO GUARANTISA
DIADOMINGO 23 DI DECEMBER 4PM
PRE-BENTA: $35 recibi $10 free play • Prijs regular: $40
WEGA 1-5 $500
WEGA 6&7 $1,000
PROGRESSIVO 51+ $1,500
WEGA 9 $10,000
STARBALL: QUADRUPLE (X4)
Live entertainment: Grupo Las Unicas Fabulosas... NO PERDE!
The Casino Aruba at Hilton. For more information call the Players' Club at 526-6930.
Opening hours: 12noon to 3am; Tables 6pm to 3am;
Poker room 6pm to 3am; Saturday & Sunday: 12noon to 3am. The Casino Aruba.

AANKONDIGING

Bij exploot van de ondergetekende deurwaarder van de 23ste november 2018, is **FERDINAND OSSENDORP,** zonder bekende woon en of verblijfplaats, **BETEKEND** een grosse van de beschikking van **24 september 2018,** waarbij ten verzoeke van : **JULIA ENCARNACION RAMIREZ,** wonende in Aruba, **de echtscheiding** is uitgesproken, tussen partijen op 14 december 2005 in de Dominicaanse Republiek met elkander gehuwd.

de deurwaarder,
Linda R. Morales-Wix,

Bij exploot van de ondertgetekende deurwaarder van de 29ste november 2018, waarvan een afschrift is achtergelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor **GEZIEN** heeft getekend, is ten verzoeke van **LAURA BLAUW, SIMONE NANCY WINNIFRED OUWENS-VAN DAM, DANNY SUTTORP,** allen in Nederland, aan **de naamloze vennootschap D.W. HOUSING DEVELOPMENT ARUBA N.V.,** zonder bekende vestiging in Aruba **BETEKEND:** een grosse van **21 november 2018,** door de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, met bevel om binnen TWEE (2) dagen aan de inhoud te betalen en te voldoen;

de deurwaarder,
Linda R. Morales-Wix,

AANKONDIGING

Bij exploot van mij, L.R. Morales-Wix, deurwaarder voor burgelijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de **29ste november 2018**, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is **ZACARIAS ALIDO ROMERO CASTILLO,** zonder bekende woon- of verblijfplaats, **OPGEROEPEN** om op **vrijdag, 11 januari 2019 des voor-middags om 9:00 uur uur** ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan de J.G. Emanstraat 51 in Aruba te verschijnen, teneinde op het door **LENNIS MARIA GUTIERREZ PERDOMO**, wonende op Aruba ingediend verzoek te worden gehoord.

L.R. Morales-Wix, deurwaarder.

FAVI sumamente contento y gradici cu anochi di "Dinner in the Dark"











ORANJESTAD (AAN)— Fundacion pa personanan cu problema di bista (FAVI) a tene su actividad "Dinner in the Dark", den su di tres edicion.

Sra. Setty Baar, director di FAVI, a menciona den entrevista cu nos redaccion cu "Dinner in the Dark" ta un concepto hopi conoci den mundo, y pa di tres aña sigui FAVI ta organizando esaki cu Gianni's Group.

Esaki ta un evento super exitoso y e guestnan ta drenta den Asia Restaurant, y pa dos ora nan ta come den total scuridad, cu bril preto bisti y riba dje un lenso pa tapa wowo.



Nan no ta wordo bisa tampoco kico e menu ta. El a menciona cu e cuminda di Asia ta uno suculento, pero cu diferente textura, y esey ta haci e experiencia mas dushi ainda.

Sra. Baar a indica cu esaki ta un "five course dinner" y esey ta encera cu cada cuminda, un biña special. FAVI ta hopi contento cu e resultado di e evento aki, y bunita di esaki aki ta cu Gianni's Group ta otorga e fondonan recauda completo na FAVI.

E trahadornan di e grupo tambe ta haci esaki como un gesto, un donacion, y e directora a subraya cu nan ta sumamente gradici cu nan y no por keda sin menciona esaki.

Un anochi sumamente ameno y agradable, unda e guestnan a pasa hopi dushi y pret den un ambiente formidable!



SHOPPING NIGHT TE 10:30

"Magia di Pasco" cu Ivo y Xiomara live den

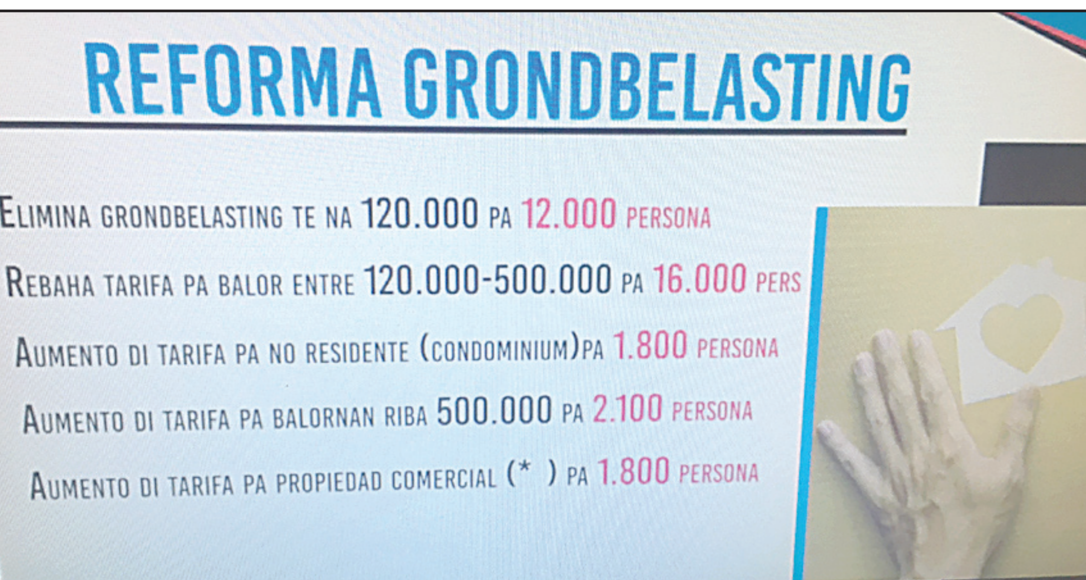


TECHSHACK
NIEUWSTRAAT 16

Diaranzon awor
Habri di
8:30AM - 10:30PM

Esnan cu tin propiedad cu balor te na 120 mil no lo paga belasting na 2019

Cu e reforma fiscal ta elimina belasting riba entrada te na 27.751 florin





ORANJESTAD (AAN): Dialuna atardi Gobierno di Aruba a haci anuncionan importante pa loke ta e ya conoci Reforma Fiscal cu ta bay wordo implementa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora ampliamente riba tur aspecto, a amplia riba cada un specificamente indicando cu e cambionan lo wordo implementa den 4 fase.

INKOMSTENBELASTING

Premier Wever a indica cu den e prome fase ta inclui un rebaho di e tarifa di loonbelasting y inkomstenbelasting, haciendo e mas husto. E tarifa actual cu tin 14 brackets ta cambia den un tarifa di 5 brackets.

Ta elimina e belasting riba entrada te na 27.751 florin. Pues tur esnan cu tin entrada bou di 27.751 pa aña, of 2.300 florin pa luna, NO ta bay paga belasting mas.

Ademas tur tarifa ta baha, y e tarifa maximo cu tabata 58.95%, ta baha te na 52%. E cambionan aki ta trece beneficio pa tur 55 mil persona cu awor ta paga inkomstenbelasting of loonbelasting. Na prome luga 30 mil persona no ta bay paga e belasting aki mas, di cual gran mayoria ta pensionado y esnan cu ta gana salario te na 2.300 florin.

Na di dos luga 25 mil hende cu ta sigui paga e belastingnan aki, lo paga un tarifa mas abou. Esaki Gabinete Wever-Croes ta considera e cambio husto.

GRONDBELASTING

Pa loke ta e tarifa di Grondbelasting, e belasting cu bo ta paga si bo ta doño di un cas of propiedad, tambe lo cambia. Cu e cambio aki ta diferencia e tarifa basa riba e balor di e propiedad: mas abou e balor ta, e tarifa ta baha.

Mas halto e balor ta, e tarifa ta subi. Tambe ta introduci un tarifa nobo, mas halto, pa esnan cu no ta biba na Aruba y pa companianan cu tin propiedad comercial. Esaki ta trece un reparticion mas husto den e forma pa cobra grondbelasting. Ta baha pa esnan cu tin un cas so, y ta subi pa esnan cu tin mas propiedad, of propiedad cu ta bal hopi placa.

E tarifa actual ta 0.4% pa tur hende, sea cu bo ta biba na Aruba, of si bo no ta biba na Aruba pero bo tin condominium na Aruba.

E cambio di tarifa ta pone cu esnan cu tin propiedad cu balor te na 120.000 no ta bay paga belasting mas. Esnan cu tin propiedad cu balor di entre 120.000 pa 250.000, e tarifa ta baha cu mitar, te na 0.2%

Esnan cu tin propiedad cu balor di entre 250.000 y 500.000, e tarifa ta baha cu 25%, te na 0.3%. Esnan cu propiedad na balor di entre 500.000 pa 750.000 nan tarifa ta keda mescos, pero debi cu no por deduci e 60.000 mas cu por deduci actualmente, nan cobransa ta aumenta cu 240 florin pa aña, cu ta 20 florin pa luna.

Esnan cu tin propiedad cu balor riba 750.000 ta mira un aumento di tarifa na 0.6%. E personanan aki di otro banda ta haya un reduccion mas grandi di e tarifa di loonbelasting, manera nos a mira anteriormente.

Di otro banda, esnan cu no ta biba na Aruba, pero tin propiedad na Aruba, manera condominiums, ta bay paga un tarifa mas halto, 0.6% pa asina contribui na economia di nos pais. Companianan cu tin propiedad comercial tambe lo mira un aumento di tarifa na 0.6%. E companianan aki ta bay haya un compensacion, un rebaho di e belasting riba dividend.

E impacto di e cambionan aki ta grandi. 12.000 persona no ta bay paga grondbelasting mas, 16.000 persona lo mira un rebaho di nan cobransa, 1.800 persona cu no ta biba na Aruba lo mira un aumento, 2.100 persona cu tin propiedad di balor mas di 500.000 lo mira un aumento, pero mes momento ta mira un rebaho di tarifa di loonbelasting riba nan entrada y 1.800 companianan lo mira un aumento, pero lo haya compensacion di e belasting riba nan dividend cu lo baha di 25% pa 10%.

INVOERRECHTEN & ACCIJNZEN

Tin comportacionnan cu ta causa daño, sea na bienestar di hende, of na salud di hende, por ehempel alcohol y sigaria. Alcohol ta causa di hopi violencia y accidente di auto.Humamento di sigaria ta causa di hopi problema di salud. Ambos caso ta causa gastonan grandi pa gobierno, especialmente gastonan di salud y di siguridad. Gobierno a dicidi cu esun cu scoge pa uza alcohol of tabaco, lo paga un parti mas grandi na caha di gobierno cu esun cu no ta uz'e, y asina lo aumenta e tarifa di accijns y / of invoerrechten riba sigaria y riba alcohol. Den cuadro di e Reforma Fiscal y e Cambio Husto, Gobierno ta baha e tarifa di loonbelasting pa asina abo keda cu mas placa den bo man na fin di luna, pa asina ABO, y no gobierno, dicidi na kico bo ta bay gaste. Si abo scoge pa gast'e na alcohol y sigaria, ta BO escogencia.

RESUMEN

Esakinan ta e cambionan cu bo por spera entrante prome di januari 2019. E prome fase di Reforma Fiscal, den cual 30.000 persona no ta bay paga Loonbelasting ni Inkomstenbelasting mas.

Di cual 25,000 persona ta bay paga menos loonbelasting. Di cual 27.775 persona lo mira un rebaho di grondbelasting. Di cual lo bin cu e cambio husto cu esnan cu ta causa mas accidente y problema cu salud debi na alcohol y sigaria, lo paga mas na caha di gobierno.

Segun Premier Wever-Croes, e trabao grandi di reforma fiscal no a caba. E siguiente pasonan lo sigui den e lunanan cu ta bin.



Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

Ta invita comunidad en general pa un session informativo pa locual ta trata

"Desaroyo Teritorial"

ROP - Ruimtelijk Ontwikkelingsplan

Fecha: December 4, 2018
Orario: 7pm – 9pm
Lugar: MFA St.Cruz

Fecha: December 5, 2018
Orario: 7pm – 9pm
Lugar: MFA Paradera

rsvp: roraima.arends@gobierno.aw

Gabinete Wever-Croes

Accidente cu herido na Rooi Manoonchi









ORANJESTAD (AAN): Dialuna merdia den careda di 1:30, polis y ambulance a bay na Rooi Manoonchi pa un accidente. Aki chauffeur den un Suzuki Swift Blanco a bay lora, net ora cu un chauffeur riba su brommer tabata acercando, consecuentemente a dal den dje. Riba e brommer tabata tin un mucha y door di e impacto el a cay for di e brommer.



Personal di ambulance a trata e damita, pa despues hib'e hospital, mirando cu e tabata tin hopi dolor na su schouder. Daño material na ambos vehiculo ta minimo.

CLEAN SWEEP SALES EVENT

December 3 & 4

THIS IS THE BIG FINISH!

2018 KIA SPORTAGE LX AWG. 46,000
2018 KIA SPORTAGE EX AWG. 54,500
2019 KIA SOUL LX AWG. 37,000
2019 KIA PICANTO LX AWG. 24,350
2018 NISSAN X-TRAIL ADVANCE AWG. 60,000
2019 NISSAN KICKS ADVANCE AWG. 42,500
2019 NISSAN KICKS EXCLUSIVE AWG. 46,000
2019 NISSAN VERSA DRIVE AWG. 29,000
2019 NISSAN VERSA ADVANCE AWG. 41,500

OPEN NON-STOP FROM 8AM-7PM

All prices excluding applicable taxes.
Some models available in different trim levels and transmission.
Prices may vary in accordance with trim level. Models shown are for illustration purposes only.

Arubabank · BANCO DI CARIBE · CMB Caribbean Mercantile Bank · RBC Royal Bank

NISSAN

TOPCAR
Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 528-9500 • Fax: 582-9877
Nissan Aruba • Kia Motors Aruba

KIA The Power to Surprise

Nutricionista Ebrina Curet:

Durante e temporada di fiesta mester tene cuenta cu un alimentacion balansa pa e muchanan

ORANJESTAD (AAN): Temporada di fin di aña a yega, cual ta un luna di hopi actividad, fiesta y hopi comemento. Pa e motivo aki, Departamento di Salud ta dedica e siman aki na e topico di alimentacion durante e temporada aki.

Riba e topico aki, DVG a invita Ebrina Curet, nutricionista/dietista na DVG pa elabora riba e tema di alimentacion pa e muchanan y tambe Iraida Thijsen, nutricionista/dietista, hoofd na Departamento di Salud/IbiSA a elabora riba e parti di alimentacion di adultonan.



Curet a expresa cu esaki ta un temporada unda tin cumindanan special. Tin un investigacion na Merca cu ta mustra cu aproximadamente 6 mil caloria ta wordo consumi den e dianan di fiesta.

Esey kiermen cu si no sigui cu e actividad fisico lo por subi un kilo cada dos pa tres dia. Ebrina Curet a indica cu pa e motivo aki tin algun tip pa e muchanan. E dianan aki ta topa cu actividad di Sinterklaas unda tin hopi mangel, pepernoten y e dianan di fiesta. Tur e cosnan aki ta halto den sucu y den vet.

Pesey tog ta importante pa e mucha haya un alimentacion balansa cu ta inclui fruta y berdura. Nan ta importante pa e cantidad di vitamina y proteina cu nan ta contene.

Ta importante pa e mucha tin oranan fiho pa come durante di dia. Cada dos pa tres ora.

E bebidanan, e juice, e refresco ta contene hopi sucu. Ta bon pa palabra cu e mucha di antemano cuanto di e bebidanan aki e mucha ta bay bebe. Ta importante pa e mucha bebe awa, a bisa.

E mucha mester sigui cu e actividad fisico. Probecha pa haci esaki hunto cu henter famia. Por ta actividadnan pafo di cas, bay cana, landa, etc.

No forza e mucha pa come full su cuminda. Si e haya un cuminda grandi pa come, djis lage come ta na unda e por, te na unda e ta sinti su mes yen. Pidi e resto pa hiba cas of lague comparti esaki cu un otro persona, pero no fors'e pa come.

Pa loke ta e higiene di e cuminda, ta bon pa controla cu e cuminda no ta keda afo mucho tempo. No mas cu dos ora despues cu el a wordo prepara. Hinke den frigidaire. E cuminda cu ta warda den frigidaire, no warde mas cu dos dia. Tin bacterianan cu por causa malestar di stoma, Curet a subraya.

Kier keda cla cu trabaonan grandi na rotonde di Cumana prome cu dianan di fiesta



ORANJESTAD (AAN): Siman pasa trabaonan grandi a cuminsa na rotonde di Cumana pa resolve a asunto di acumulacion di awa na elugar. Manera ta conoci, e problema aki ta perhudica e circulacion di trafico severamente. E parti pabao, direccion Oranjestad, lo habri back pa trafico e siman aki mientras cu riba e mesun dia lo sera e parti pariba direccion Santa Cruz.

Esaki ta necesario pa asina trabaonan por sigui sin stop. DOW ta pidi tur automobilista pa pone hopi atencion cu e cambionan cu ta tumando lugar y sigui indicacion nan.

E intencion ta pa keda cla cu e trabaonan aki promer cu dianan di fiesta y pa asina e problema di acumulacion di awa na e lugar aki ta resolvi. DOW ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia y ta gradici pa e comprension.

INTERUPCION DI CORIENTE



En conexion cu trabaonan necesario, coriente lo wordo interumpi:

Diahuebs
6 di december 2018

8:00 'or a.m. te cu 4:00 'or p.m.

VECINDARIO

Siribana *(un parti)*, **Sjabururi**, **Santa Cruz** *(un parti)*, **Kadushi Largo, Sero Compa** *(un parti)*, **Angochi, Sombre** *(un parti)*, **Coba Lodo** *(un parti)*, **Sabanilla Abao** *(un parti)*, **Santa Lucia** *(un parti)*, **y Daimari.**

Elmar ta pidi disculpa pa e inconvenencia cu e interupcion aki por causa.



Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via customerservice@elmar.aw



Stichting Monumentenfonds Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het project:

Restauratie van het voormalige "Uncle Louis Store" gebouw gelegen te B. v/d Veen Zeppenfeldstraat 7 te San Nicolas.

"Gewijzigde datum aanbesteding"

Korte omschrijving van het werk:
Het project bestaat in hoofdzaak uit het restaureren, renoveren en verbouwen van het bestaande (Monument) pand gelegen aan de B. v.d. Veen Zeppenfeldstraat 7, ten behoeve van de huisvesting van Directie Natuur en Milieu.
Het gebouw bestaat uit twee (2) bouwlagen, waarvan de begane grond circa 201 m2 en de verdieping circa 201 m2.

Het bestek is vanaf **woensdag 21 november 2018, 2:00 p.m.** verkrijgbaar op het kantoor van Archiosa N.V. tegen betaling van **AWG. 500,00.** De betaling is alleen in cash te voldoen bij Archiosa N.V. te Seroe biento 47. Verwachte uitvoeringstermijn: **8 maanden** na datum van aanvang.

De openbare aanbesteding vindt plaats op **woensdag 30 januari 2019** om 11:00 uur a.m. op het kantoor van het Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) gelegen te Avenida Milio Croes 26.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving onder andere de volgende vereisten overleggen:
1. Originele Bereidheidverklaring van een lokale erkende bank of lokale erkende financiële borginstelling tot het instellen van een bankgarantie t.w.v. 10% van de inschrijfsom;
2. Alle overige vermelde vereisten genoemd in het bestek.

De aannemer wordt **beoordeeld en geselecteerd** conform de meest economisch voordeligste aanbieding. Beoordelingscriteria zijn als volgt:
1. Inschrijfsom;
2. Ervaring van de aannemer op restauratie projecten;
3. Bouwtijd planning;

De UAR-1986 is op deze aanbesteding van toepassing.
De gestanddoening termijn is 90 dagen.

Hopi interes di inversionistanan Colombiano pa haci algo cu comercio di Aruba













ORANJESTAD (AAN): Den cuadro di e Mision Economico di Reino Hulandes na Colombia, e delegacion di Aruba lidera pa Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura Señora mr. Xiomara Ruiz-Maduro a probecha pa reuni cu un grupo grandi di inversionista den e aula di Universidad Autonoma de Colombia pa asina presenta datanan di comercio entre Aruba y Colombia y tambe presenta e seis sectornan prometedor pa incentiva e economia na Aruba den cual ta brinda oportunidad tambe pa participacion di inversionista di Colombia.

E presentacion a recibi un bon acogida y na final tabata tin hopi interes di parti di e inversionistanan presente pa drenta den contacto y haya mas informacion.

E inversionistanan a mustra interes pa ofrece servicio medico, reciclahe, negoshi portuario, industria creativo, industria petrolero, exportacion di alimento, consultancy medico, mobilisacion cu bicicleta, equipo di seguridad, etc, etc, pa nombra algun.

Como muestra di aprecio pa nan presencia, e delegacion di Aruba a presenta e inversionistanan cu algun boca dushi di Aruba y algun recuerdo, entre nan, e presentacion duna riba un memory stick. Minister Señora Xiomara Ruiz-Maduro a presenta Aruba como e 'One Happy Investment Island' cual slogan a keda masha gusta pa e inversionistanan.

Universidad Autónoma de Colombia a haci uso di e oportunidad pa gradici e delegacion pa e esfuerso pa purba yega na un relacion mas estrecho di comercio entre Aruba y Colombia y a presenta Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura mr. Xiomara Ruiz - Maduro un medaya y un certificado di aprecio.







Paseo Herencia
"nos orguyo... Aruba's pride"
shopping • dining • night life • movies • liquid fire works
Welcomes



Arubabank®

NOW OPEN

FREE *Parking till 12PM on weekdays & 5pm on weekends*



Paseo Herencia Shopping Center, J.E. Irausquin Blvd 382-A, Palm beach, Aruba



EXTENDED HOLIDAY SCHEDULE

MONDAY-SATURDAY 8AM-8PM

SUNDAYS 10AM-6PM

SHOP ONLINE 24/7 - WWW.DSHOPARUBA.COM



Lucy's Retired Surfers Bar and Restaurant is looking to add a professional, energetic and, fun RESTAURANT MANAGER to the family!

We are also hiring:

Bartender
Servers
Dishwasher

Apply today! aruba@lucysretiredsurfers.com

*Mas participacion di barionan pa loke ta proyectonan

Acuerdo firma den Parlatino por ta algo cu por wordo uza na Aruba tambe



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes durante e conferencia di prensa di tur Dialuna di fraccion di MEP, a papia di e viahe reciente cu el a hasi pa Panama, pa participa na Parlatino.

Croes a splica cu Parlatino ta consisti di 13 diferente comision y cada comision tin un tema."Mi mesun persona ta forma parti di entre otro e comision di 'Asuntos Politicos Municipales y de la Integracion'"."Den e directiva ey mi ta fungi como Vice Presidente y den fin di siman cu a pasa, tabata tin un reunion di tur e 13 directivanan di tur e comisionnan".Esaki segun e parlamentario, kende a indica cu cada directiva mester a presenta e trabaonan cu el a eherce den 2018, como tambe e plannan y agenda pa 2019. Croes den esaki mester a duna un presentacion riba kico a wordo logra den su comision."E di dos dia di trabao tabata cada directiva cu su comision"."E constelacion di 14 persona den e comision a reuni riba diferente tema".Esaki segun Croes, kende a indica cu e como vice presidente mester a dirigi e reunion.

El a splica cu e reunion tabata riba un tema hopi importante, unda cu na final a firma un acuerdo riba un asina yama 'Presupuesto Participativo como Politica Publica de Participacion Ciudadana'.

"E secretario di e comision cu mi a precidi e ora ey ta diputado Roberto Thompson Chacon, un ex Alcalde di Costa Rica, kende tambe a duna su parti pa cu e documento cu a wordo firma final"."Chacon a hasi un input hopi grandi pa duna e poblacion di cada bario y distrito mas participacion den cualkier presupuesto di un gobierno"."Un ehempel ta Costa Rica, cu a wordo parti den 82 distrito, caminda cu cada distrito ta scoge tambe un directiva di 11 persona y e directivanan ey ta reuni cu tur instancia di importancia pa loke ta nan bario, pero tambe cu Gobierno"."E deseonan cu nan tin pa cu nan distrito, por ehempel pa haya un veld di futbol of un iglesia, ta wordo presenta na gobierno y e gobierno en cuestion ta duna esaki hopi atencion y ta hinca esaki den nan programa"."Esaki e ora ey ta bira parti di e presupuesto, ora cu e tin cu bay Parlamento pa wordo aproba".Croes a sigui bisa cu lo papia cu gobierno di Aruba, pa wak con den futuro ta hasi adaptacionnan, pa asina e pueblo di Aruba por ta mas participativo te den e bario. No solamente gobierno e ora ey tin cu pensa riba posibel proyectonan, sino tambe ta bay tin participacion di e habitantenan di e diferente barionan den esaki. Croes a indica cu su viahe tabata den clase Economico, pa no gasta mucho di e placa di pueblo den e temporada aki di crisis financiero.





KABINET VAN DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

Gabinete di Gobernador di Aruba ta hasi un anuncio por medio di esaki.

En coneccion cu celebracion di Sinterklaas, Gabinete lo ta sera riba diaranson **5 december 2018 desde 3:00 or di atardi**.

E empleadonan di Gabinete lo ta bek na boso disponibilidad diahuebs 6 december 2018.

Gabinete di Gobernador di Aruba
www.kabga.aw
telefoon: 583-4445

INTERUPCION DI CORIENTE



En conexion cu trabaonan necesario, coriente lo wordo interumpi:

Dialuna
10 di december 2018
8:00 'or a.m. te cu 4:00 'or p.m.

VECINDARIO

Sjabururi *(un parti)*, **Cashero** *(un parti)*, **Zumbo, Ayo** *(un parti)*, **Matividiri, Santa Cruz** *(un parti)*, **Siribana** *(un parti)*, **Seroe Pita** *(un parti)* **y Santa Lucia** *(un parti)*.

Elmar ta pidi disculpa pa e inconvenencia cu e interupcion aki por causa.



Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via customerservice@elmar.aw

Johnson notary services

AUCTION

THURSDAY

DECEMBER 13, 2018

On December 13, 2018, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public,

ex. art. 502 Code of Civil Procedure:

1. A residential house, locally known as

PRIMAVERA 211-A

standing on a parcel of public land, 513 m2 in size, situated at Primavera in Aruba, as further descibed in cadastral measure document 5 M 104 / 1995.

Starting bid: Afl. 292.295,--

2. a residential house with apartments, locally known as

SAN BARBOLA 63

standing in a parcel of full ownership land, 3.122 m2 in size, situated at San Barbola in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 2723.

Starting bid: Afl. 500.000,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Auto a dal den bus den Adriaan Lacle Boulevard





ORANJESTAD(AAN): Un accidente a tuma luga riba Adriaan Lacle Boulevard dialuna mainta, caminda cu un Hyundai Accent color blauw, a sali for di Sibeliusstraat bay dal riba un bus di Arubus, cu tabata para pa bay direccion nort.

Un ocupante femenino di e Hyundai Accent a ricibi un whiplash. E auto mes no tabata na e sitio.

No ta conoci con hopi daño e Accent tabata tin, pero por a mira claramente cu tin un deuk chikito parti abao na banda di e bus.

Johnson
notary services

AUCTION

THURSDAY DECEMBER 13, 2018

On Thursday December 13, 2018, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public. ex. art. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

1. A residential house, locally known as

ROOI MASTER 18-B

standing on a parcel of public land, 399 m2 in size, situated at Rooi Master in Aruba, locally recorded as Third Division Section K number 20. The lease rights expire on February 26, 2041.

Starting bid: Afl. 235.000,--

2. A residential house, locally known as

SEROE BIENTO 14-D

standing on a parcel of public land, 665 m2 in size, situated at Seroe Biento in Aruba, locally recorded as First Division Section R number 1665. The lease rights expire on March 25, 2041.

Starting bid: Afl. 476.000,--

3. A residential house, locally known as

TANKI LEENDERT 139-Z

standing on a parcel offull ownership land, ca. 376 m2 in size, situated at Tanki Leendert in Aruba, locally recorded as First Division Section L number 3367, with index number D 5880.

Starting bid: Afl. 132.349,--

AUCTION NOTARY: T.R. JOHNSON

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM



GOBIERNO DI ARUBA

Aruba, november 28, 2018

Request for Information (RFI) for leasing of helicopter for general law enforcement and aerial surveillance services

the Ministry of Justice, Security and Integration

Scope and purpose of RFI

For law enforcement, border patrol and security purposes, the Ministry of Justice, Security and Integration of Aruba ("MJSIA"), is urgently seeking to procure helicopter based coastal and shore surveillance service to work in conjunction with the Police Force of Aruba and other law enforcement and border patrol agencies, in order to timely identify incoming moving objects and targets.

At the discretion of the MJSIA a request for information (RFI) procedure is hereby initiated for the purpose of acquiring administrative, financial and technical information from companies that offer helicopter leasing for aerial surveillance services. Due to the ongoing urgency factor as a result of the current state of affairs, in light of the persistent demand for increase in border patrol as a result of developments in the region, the intricate nature of and rapid technological advancements in the field of such security works/services, as well as the special requirements in the scope thereof, the MJSI is hereby requesting comprehensive expressions of interest from qualified companies that can swiftly provide helicopter leasing services for general law enforcement surveillance, meeting the following basic requirements:

1. Single or Multi engine Helicopter;
2. Seating minimum 2 pax, excluding pilot;
3. Searchlight of 15-25 million candlelight power;
4. Proper communication system(s) with the air traffic control and law enforcement command center
5. Lease options with or excluding fuel;
6. Able to perform law enforcement surveillance flights, including during night time;
7. Able to provide first line maintenance in Aruba and sustain continued operations during the term of the lease;
8. The duration of the lease can be of up to 5 years, with option for renewal subject to applicable government procurement regulations.

Companies are requested to take into account the following relevant criteria as well:

- Cost of monthly lease (in light of budget constraints);
- Minimal hours of operation plus option to get "power-by-the hour";
- Time of operational activation;
- Track record and reliability of company.

Hybrid solutions

In light of the intricate nature of such security works/services, the special requirements, the rapid technological advancements in the scope thereof, as well as budgetary constraints, hybrid/alternative expressions of interest for helicopter leasing services for general law enforcement and aerial surveillance may be separately submitted as well. Price versus performance is of priority precision, including prices on various performance and or properties options and enhancements.

RFI conditions

Notwithstanding anything contained elsewhere in this RFI, this RFI is subject to the following conditions, all of which the candidate irrevocably accepts by the candidate's submission of a proposal in response to this RFI:

- THIS IS A REQUEST FOR INFORMATION (RFI) AND NOT A GENERAL PROCUREMENT EX ARTICLE 25 OF THE PROCUREMENT ORDINANCE (AB 1989 NO. 2).
- This RFI is issued solely for information and planning purposes. It does not constitute a Request for Proposal (RFP) or a promise to issue an RFP or any other procurement for the future.
- This RFI does not represent a contract or a promise to a contract and does not commit the MJSIA to contract for any supply or service whatsoever. The MJSIA will not pay or be liable to any payment for any information or administrative cost incurred in response to this RFI. All cost associated with responding to this RFI will be solely at the interested party's expense. Not responding to this RFI does not preclude participation in any future procurement procedure, if such procedure is initiated..
- MJSIA reserves the right to reject any or all submissions submitted in response to this RFI.
- MJSIA reserves the right to cancel this RFI at any time with or without cause.
- MJSIA reserves the right to do a comparative evaluation on any submissions received and to evaluate them based on considerations which MJSIA determines.
- This RFI will result in gathering information about possible suitable companies and the ability to deliver requested equipment.

RFI delivery shape/form and dates

Companies that offer helicopter leasing services for general law enforcement and aerial surveillance and are able to meet the basic criteria, are requested to react by send their expression of information and thereby their interest in one (1) electronic copy in Adobe Portable Document Format ("PDF") no later than December 19, 2018 no later than 20:00 Atlantic Standard Time (UTC/GMT -4 Hours) to: RFI@MinisterieJustitie.com with the word "RFI HELIC" in the subject.

Companies are requested to include relevant information about their experience, track record and current operations. The MJSIA, with its discretion, is free to make necessary changes to RFI and alter due date with proper notification.

Timeline

MJSIA, at its discretion, will evaluate the RFI answers within the framework of confidentiality, industrial property rights and commercial in confidence principles, without taking any responsibility. Upon receipt and review of the expressions of interest the MJSIA will determine the path forward and communicate this to the respondents.

Minister of Justice Security and Integration
mr. A.C. G. Bikker

Prome reunion di profesionalnan di siguridad di Caribe Hulandes

ORANJESTAD (AAN): Recientemente a funda e ASIS Dutch Caribbean Chapter 304. Como e prome reunion di miembronan, diabierna ultimo a organisa un charla historico den World Trade Center na Corsou. Miembro di Parlamento, Robert Candelaria tabata e orador invita, como ex Alto Inspector di Polis y ex Hefe di Siguridad. El a elabora riba "Public - Private Partnership" como e futuro den promove mas siguridad den nos comunidadnan.

"Mi ta kere cu awor aki tin hopi oportunidadnan cu nos mester studia pa mira con por hala e mundonan aki mas cerca di otro. Con por traha hunto, intercambia informacion, intercambia experiencia y tambe sostene otro. Hecho ta cu esun ta haci'e pa un compania priva y e otro ta haci'e pa su pais, pero na final tur dos ta sirbiendo e mesun meta, cu ta bringa siguridad", asina Robert Candelaria a duna di conoce despues di su presentacion memey di decenas di miembronan di e organisacion cu apenas a tene su prome reunion cu miembronan. Mas leu e ex Polis y ex Director di Siguridad a splica cu pa por yega na un meta asina, lo mester crea un cuadro legal na unda ta necesario, pa por regla con ta traha hunto y con ta intercambia informacion y experiencia. "Manera m a yega di bisa den pasado, unda Bo tin mas wowo, mas horea, mas cabes, mas man trahando hunto pa e mesun proposito, sin duda lo Bo logra mas!".

Di otro banda Robert Candelaria a acepta cu e realidad ta tambe cu nos islanan ta chikito, cu recursonan masha limita, pero no mester laga esey stroba e proceso. "Nos no mester pensa cu nos mannan ta mara. Mas bien mester pensa cu si nos no ta logrando pa sali afor via e sistema tradicional, anto e ora ban pensa *outside the box* pa maximalisa nos potencial", segun e miembro di Parlamento di Aruba a bisa na e publico di Corsou.

William Tuben, hefe di e departamento di siguridad di MCB-Bank di Corsou a bisa cu e evento tabata historico, pasobra ta lansamento di ASIS, un organisacion internacional na Corsou. E organisacion riba su mes tin no menos cu 35 mil miembro trahando den e industria di siguridad. Awor a funda un "chapter" pa e islanan Aruba, Corsou y Sint Maarten, cu e proposito pa organisa tur e profesionalnan di siguridad riba nos islanan. E intencion ta pa hunto e miembronan yuda otro, pa profesionalisa e servicio y via un union cu autoridadnan hudicial, subi e nivel di siguridad riba tur e islanan. Ya caba ASIS Dutch Caribbean ta conta cu no menos di 34 miembro entre e profesionalnan di siguridad na Aruba, Corsou y Sint Maarten. Ta intencion pa sigui crece den miembresia pero tambe den e esfuersonan cu e miembronan lo haci hunto pa garantisa mas siguridad riba e islanan.











REFORMA FISCAL

CAMBIO HUSTO

Bo tabata sa cu entrante prome di januari e tarifa di loonbelasting ta bay **baha**?

Pa miles di hende e belasting cu bo ta paga riba bo salario ta wordo **elimina**.

Y pa otronan cu mester sigui pag'e, e belasting ta **baha hopi**.

Ken no ta bay paga e belasting aki mas?
Esnan cu tin salario **2.300 florin of menos** no ta bay paga e belasting aki mas.

Ken ta bay paga menos belasting?
Tur esnan cu tin un salario di **mas di 2.300 florin** pa luna ta bay paga menos belasting.

30 mil hende cu ta traha **no ta bay paga** e belasting aki mas, mayoria ta pensionado.

Esaki ta e cambio husto
Poniendo e ser humano central
Treciendo **alivio** pa e **clase trahador y pensionadonan!**

GABINETE WEVER-CROES

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio



Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Dialuna 3 december 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATOCHI MERDIA	CATOCHI ANOCHI	ZODIAC	
3269	6294	2428	2034	1286	M	2385 LEO
9258	8235	FLAMINGO	4838	2355		
2776	7302	8623-4877-9669	3729	2318	A	1830 TAURO

LOTTO DI DIA 08-17-22-23-29 | DFF 5801-6043 | BIG 4 M 9147 A 5738



Empresa chikito pa reemplasa caida di empleo

Turismo internacional ta crece na un forma acelera mientras mas organisacion internacional ta uza turismo pa amplia e base comercial cu empresa chikito.

Na paisnan den desaroyo, turismo ta ser uza pa baha desempleo y crea entrada pa miembronan di comunidad.

Guia ta ser duna na e empresanan mas chikito cu no ta basa riba doño di trabou y empleado pero riba un solo persona cu ta haci negoshi cu loke e ta produci na un forma creativo.

Na Aruba tin espacio pa e tipo di negoshi, cu mester di mas asistencia pero mas cu tur cos proteccion contra competencia stranhero pero tambe falta di diversificacion.

Sumamente importante ta bira e creacion di centronan caminda pa un suma rasonabel ta brinda oportunidad na hende di ofishi y artesanonan entre otro, presenta nan productonan na forma ordena.

Cu e tipo di centronan aki, ta atende e problema di mas serio di e empresanan mas chikito di un persona of un famia. E costo di huur halto na cualkier centro comercial no ta alcansabel pa e grupo.

Na hopi pais e solucion ta ser busca den creacion di un espacio caminda e empresa chikito ta haya un acomodacion cu loke ta esencial pa dirigi su negoshi, na un prijs abou. E por haya comunicacion di telefon, awa y coriente y tin baño publico.

Tin supervision y siguridad na e sitio caminda e turista y cliente local por acudi pa un variedad di articulo y actividad comercial.

Organisacionnan oficial encarga cu comercio y sigur empresa chikito mester brinda asistencia specialisa den e maneho di e centro comercial como unidad pero tambe asistencia na e participantenan individual.

E cantidad di ofishi cu aki ta haya un oportunidad ta hopi grandi pero mester di estimulo. Tin oportunidad pa costurera, creacion di souvenir personal cu ta hopi den demanda den turismo actualmente.

Mester reemplasa importacion di souvenir barata cu produccion local, material unico di Aruba y ofishi local.

Na e localidad por pensa tambe den un facilidad caminda e turista por ser introduci na e diferente parti di cultura di Aruba.

E generacion nobo di turista ta uno interesa den conoce e tradicionnan y e caracter propio di e pais.

E centronan aki directamente mester por honra e demanda aki pero mester di personanan capaz pa atende cu e turistanan.

Mester evita cu e turista ta ser confronta cu producto barata cu ta riba mercadonan rond mundo y solamente adapta na e pais.

E centronan aki cu ta genera trabou y entrada pa Arubianonan mester sirbi como un introduccion directo di Aruba. Tambe por fomenta cerca publico local pa cumpra productonan produci na Aruba.

E hecho cu e gastonan di haci negoshi ta baha cu e posibilidad di un luga di benta mas barata pero na nivel, lo baha e prijs di e productonan.

Lo habri porta pa un oportunidad nobo pa empresarionan independiente cu unabes estableci y riba pia, por dicidi pa nan propio localidad mientras ta debolbe negoshi chikito y mediano su luga di honor den mundo empresarial di Aruba.

DIARIO ta spera cu e informacionnan publica lo yuda den e esfuersonan pa fortalece e industria di turismo como un punto di salida pa un futuro nobo di e pais.

PRIJS: 1,75 Florin ehemplar
ABONO: 38 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

— **4 December 2018**
Solo ta baha: 6:13 p.m.
— **5 December 2018**
Solo ta sali: 6:48 a.m.

SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 4 Dec. 2018:
Celebrity Silhouette:
(10:00 - 23:59)
—Diaranzon 5 Dec. 2018:
Mein Schiff 5:
(07:30 - 19:00)
Freedom of the Seas:
(07:00 - 23:00)
Freewinds:

EMERGENCIA NA ARUBA

Diamars 4 December 2018

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Giel
NO TA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Rolfast
NO TA: Huisartsenpost na Hospital, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
Telefon: 584-5798

PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion: **noticia@diario.aw**
E-mail Avisos: **aviso@diario.aw**
E-mail Deporte: **deporte@diario.aw**
E-mail Asunto Funeral: **morto@diario.aw**

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....

•• E fluho di aire den area ta transporta nubianan capaz pa produci awacero riba e region durante mainta, pero atardi y anochi lo ta menos.

•• Biento ta di pariba entre 20 y 39 km/h. Tin biaha entre 40 y 50 km/h Olanan ta haltura di 3 pa 6 pia.

ESTILO

Salud ★ Moda ★ Beyesa



Stress! Con pa sali di presion di regalonan durante temporada di fiesta

Temporada di fiesta ta na caminda y ta tempo di gasta mas placa. Esaki pa algun hende ta crea un presion pa duna regalonan caro y na mas conocirnan. Segun un encuesta nobo di Bankrate.com, e dos grupo mas susceptible pa stress di regalo durante dianan di fiesta: hende muher y mayornan.

Pa mantene e presionnan aki bao control, traha un budget realista, pone atencion na loke bo ta priminti bo yiunan y resisti tentacion di cumpra mas.

Mericanonan ta gasta un total di 1 biyon di dolar den compranan den tienda y online, segun informacion di eMarketer. Cada persona ta gasta un promedio di 1,000 durante e temporada y regalonan ta 637 dolar di e total.

Segun e encuesta, muhernan ta sinti mas stress pa duna regalo, ya cu 51 porciento ta sinti presion pa gasta mas, compara cu 40 porciento di hende homber.

Mayornan tambe ta haya hopi stress y dolor di cabez ora di cumpra regalonan, cu un 54 porciento sintiendo e necesidad di duna nan yiu e regalo mas caro, compara cu 42 porciento di personanan cu no tin yiu.

-Consehonan practico pa temporada-

- Traha un budget. Awo ta un bon momento pa duna un stap atras y observa bo gastonan pa aña. Traha un lista di personanan cu bo mester cumpra regalo y kico bo ta bay regala nan, pone un presupuesto pa cada un. Prome cu bo bay sali cumpra, tuma bo tempo pa wak na unda tin mihor prijs y despues haci compras.
- Considera bay cu placa cash. Si bo kier mantene cierto limite di gasto, no sali cu placa extra, pasobra e tentacion pa cumpra lo tey. Ora e placa cu bo a sali cune a caba, el a caba.
- Tene na cuenta loke bo yiunan kier y kico a bo a priminti nan. Cierto coy hunga ta sold-out durante dianan di fiesta, kiermen shop conciente.

Corda riba prioridadnan di bo famia y loke bo por gasta. Temporada di fiesta ta algo pa disfruta entre famia y amigonan, un temporada pa pasa tempo hunto y no pa duna of haya un regalo cu despues ta keda cera den cashi.

Aruba lo bira centro di moda durante

ARUBA FASHION WEEK 2018



Aruba lo bira centro di moda durante Aruba Fashion Week 2018 durante dianan 14, 15 y 16 di December.

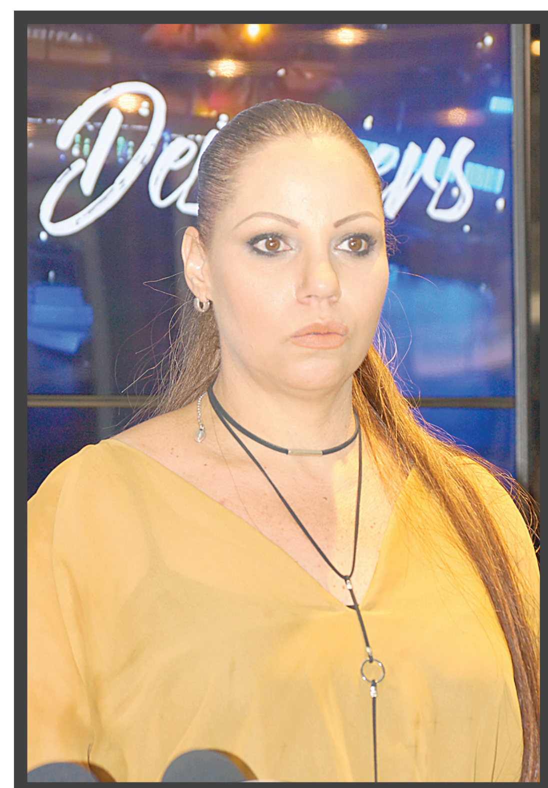
Durante un conferencia di prensa cu a tuma lugar na Ollé né à Paris Aruba, Srta. Anouk Eman, vocero di AFW 2018, a bisa cu e evento di e aña aki lo ta uno hopi diversifica y lo conta cu varios talentonan local.



Relacionista publico di e evento aki, Joase-Ann van der Biest a indica cu nan ta hopi excita riba e edicion aki di AFW 2018, cu ta bay ta un edicion diferente. Manera ta conoci, Siman di Moda Mundial tin su acogida pa cu diversidad y Aruba no ta keda atras!

E aña aki, Aruba Fashion Week lo tuma lugar na Market Pier, na unda nan a converti e parkinglot den un 'fashion arena' y publico lo experencia lago completamente unico! Den añanan anterior, nan tabata organiza diferente fashion shows riba diferente lugarnan, pero e aña aki a dicidi di laga tur cos riba un solo lugar. Un evento grandi, cu for di ora bo drenta te ora bo bay lo yena bo cu hopi inspiracion.

E evento a presenta diseñadornan di moda di Aruba, Colombia, Venezuela, Brazil, Corsow, Bonaire, Spaña, Panama, Merca y Republica Dominicana, cu a goza di entretenimento, comercio y nos beachnan atravez di Aruba Fashion Week.





Descongel GRIPA
Triple Action



- Accion rapido y total di Nanishi Sera!
- Reduccion rapido y total di e flujo Nasal y Lagrimoso!
- Accion rapido y total contra DOLOR y KENTURA!
- No ta dunabo soño!
- No tin Pseudoefedrina!

Tuma contacto cu bo doctor of botica prome cu bo husa cualquier medicina y lesa prome cu consumo semper su indicacionnan.

DESCONGEL Caps. ta obtenibel na TUR e miho boticanan, entre otro: Tur boticanan BENU: Oduber, Kibrahacha, Trupiaal, San Lucas, Botica Paradera, Botica Noord, Botica Eagle, Seru Preto, Del Pueblo, Botica Santa Anna y Botica Aloë!

AGENTE EXCLUSIVO **CHARNEL N.V.** **Tel: 585-1563**

LOVE HEMP CBD-OIL!



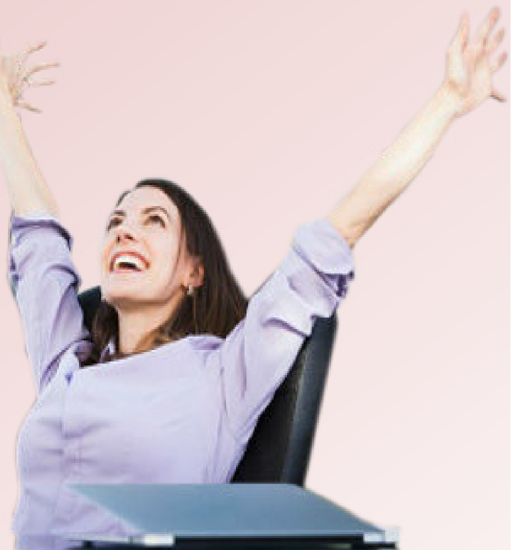
Love Hemp CBD Oil ta disponible na: GREEN VALLEY'S BEST VITAMIN STORE, na Stadionweg 9, Dakota.

AGENTE EXCLUSIVO **CHARNEL N.V.** **Tel: 585-1563**



ESTILO
Salud ★ Moda ★ Beyesa

Ta posibel pa haya felicidad den bo trabao



Haci algo cu nos no ta gusta por pone nos den mal humor y stroba nos calidad di bida, specialmente si ta trata di nos actividadnan di trabao. Sin embargo, ta existi algun tips pa ta feliz den trabao y aumenta nos productividad aunke no ta nos agrado.

Segun Srikumar Rao, autor di buki Happiness at work, pa ta feliz den trabao bo no mester mas placa of reduci bo actividadnan, solamente mester sigui e consehonan aki y elimina creencia cu tur cos ta contra bo.

Aumenta bo productividad!

1 *No hunga! Si algo malo sucede no give up, haci lo contrario, siña di bo erornan y evita huzga e situacion.*

2 *Resisti. Busca capacidad di recupera rapidamente di adversidad. Si bo ta fuerte y bo lo recupera di cualkier obstaculo y bo lo por haci cosnan grandi.*

3 *Libera bo mes di rencor. Evita auto-recrimina bo mes of tira culpa riba otro hende. Bo lo ta hopi mas feliz.*

4 *Lubida jaloers profesional. E sentimento solamente ta frena bo capacidad y metanan. Hala rosea y yena bo mes cu energia positivo, asina cu menos bo ta spera, exito lo bati na bo porta.*

5 *Busca bo pasion. Hopi hende ta visualiza nan trabao como nan pasion grandi, sin embargo, ora no ta asina, ta mihor pa busca otro motivacion pa disfruta loke nos ta haci.*

Si bo no ta disfruta bo trabao, visualiza con bo tabata 10 aña pasa y analiza tur loke bo a pasa aden pa ta yega te dia di awe. Tin hopi chens cu bo lo balora tur loke bo a logra.

Ademas, un actitud positivo ta yuda bo ta un mihor colega y pasa un dia mas dushi den oficina. Solamente a bo por mehora bo calidad di bida, sea den bo trabao of bo bida personal. Pensa kico exactamente ta frustra bo y busca solucionnan pa esaki, y sigur bo calidad di bida lo mehora.



RECETA

Sopi di curry chicken y aroz



INGREDIENTE:

- 2 wortel grandi, corta chikito
- 2 pida selder, corta chikito (opcional)
- 1 ciboyo chikito, corta chikito
- 3/4 c. manteca
- 3/4 c. hariña
- 1 tsp. salo
- 1/2-1 tsp. curry powder of mas si bo ta gusta e smak
- 4 1/2 c. lechi
- 4 c. chicken broth
- 2 pa 3 c. di galiña cushina, corta chikito
- 2 c. di aros cushina caba
- Salo na bo smak

INSTRUCTION:

Den un weya grandi, cushina e wortel, selder y ciboyo den manteca te ora nan ta un tiki moli. Agrega e hariña, salo y curry y mescla esaki te ora nan ta bon combina. Agrega lechi gradualmente, mescla tur cos te ora esaki bira un tiki mas diki. Ta ora pa agrega e chicken broth, e galiña y aroz. Cushina esaki pa un 10 minute mas y disfruta! Un nota *puiro di curry ta varia den pica, uza esun di bo gusto!



The Eighth Continent, INC.
Import & Export



Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com



Certified Coach | 1
Certified Coach | 2
FIT

Kico ta sintomanan di HIV den hende muher?

HIV (virus cu ta causa deficiencia den e sistema imune - AIDS) por afecta TUR hende y sintomanan por ta diferente bao di hende muher. Na 2014, Centro cu ta controla y preveni enfermedadnan na Merca, CDC a saca un boletin cu mundialmente tin mas o menos 36 miyon hende afecta cu e virus HIV mundialmente.

Aki ta sigui sintomanan cu por wordo sinti bao di un hende muher:

Den apenas algun siman di a haya e virus HIV, e curpa ta bay den un periodo caminda cu e virus ta multiplica su mes rapidamente.

Durante e periodo aki, e virus por causa sintomanan manera griep y despues di esaki e persona por haya mas sintoma si no busca ayudo of trato medico.

Sintomanan por inclui:

- *Sintoma tipo griep*
- *Cansancio*
- *Dolor di cabes*
- *Keintura abao*
- *Tosamento*
- *Niester*
- *Nanishi cu ta core*

Esakinan ta aparece entre dos pa 4 siman despues di a contrae e virus y por dura di un siman pa un luna. Pues door cu e sintomanan parce griep, e persona lo no pensa of asocia esaki cu e virus.

- Lympfatonan hincha

Despues di e contagia cu HIV, e virus ta keda multiplica pero na dado momento mas slow. Tratamento por para of slow e virus. Hasta sin tratamento tin hende cu lo no experiencia sintomanan adicional hasta pa un decada despues di wordo infecta. Lympfatonan por ta un di e prome sintomanan y garganta por sinti manera e ta hincha y por causa problema pa guli.

-Infeccion den partinan intimo

Ora un persona tin HIV, e sistema imune mester uza hopi energia pa combati e virus y como resultado e curpa no tin defensa pa combate otro infeccionnan. HIV por causa infecionnan di partinan intimo y sintomanan por ta:

- *Sensacion di kimamento rond di e parti intimo*
- *Dolor durante relacion sexual*
- *Urina cu dolor*
- *Secrecion di likido blanco y diki*

NOTA: Tabon pa haci test tur aña!

Lo que usted puede hacer:

1. Coma despacio y mastique bien.
Ya que la saliva contiene encimas que estimulan la digestión. Comer rápido puede ocasionar un vientre hinchado - con aire. No trague la comida en su boca hasta que sea muy liquida. Cuanto más mastique, mas fácil será la digestión. Y así le dará a la digestión el tiempo que necesite.

2. Beba diariamente 1,5 a 2 litros de agua en lugar de líquidos que contengan gases.
Se puede tomar infusiones con hinojo, anís, comino, cardamomo o salvia - ellas tranquilizan el estómago y disminuyen un vientre hinchado.

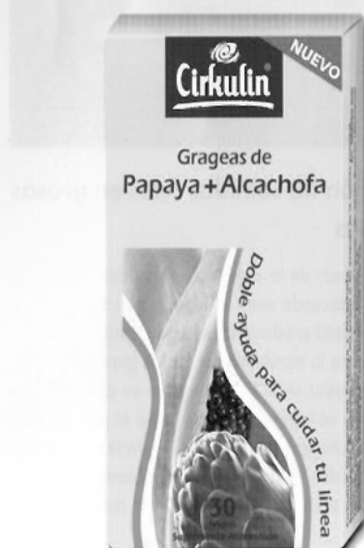
3. ¡Haga ejercicios!
Una vida demasiada cómoda hace que su digestión sea mas lenta. Por ello intente ser más activo en su vida cotidiana. Pasee por ejemplo un poquito tras haber comido o utilice más a menudo las escaleras en lugar del ascensor.

Ayude a cuidar su figura con Cirkulin Grageas de Papaya + Alcachofa

Cirkulin Papaya + Alcachofa reúne las propiedades beneficiosas de la papaya, que favorece a la digestión de las proteínas, con las de la alcachofa, que ayuda a la digestión de comidas copiosas, pesadas y ricas en grasas, siendo así una respuesta para una buena digestión y figura.

Digerir los alimentos de una forma óptima ayuda a aprovechar las sustancias nutritivas, acelerar la digestión y recuperar la figura.

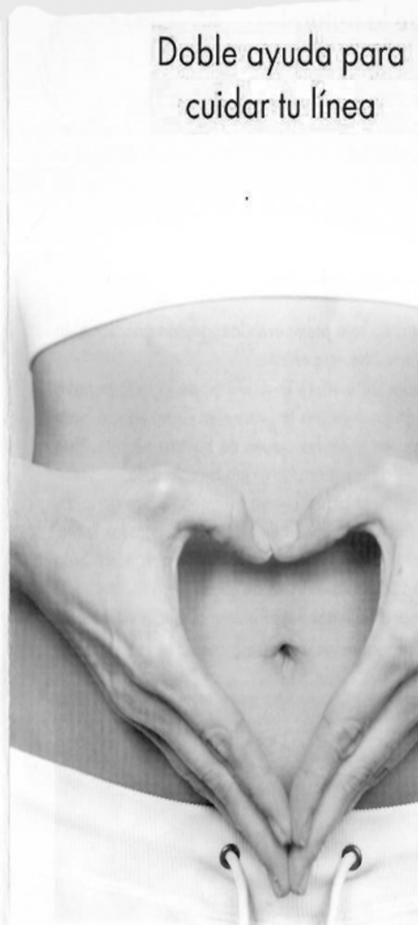




También existe en la presentación de 15 grageas.
Cirkulin Papaya + Alcachofa contiene 200 mg de polvo de papaya y 200 mg de extracto de alcachofa por gragea.







Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

Parlamentario Arthur Dowers

Prome Minister tin cu aclaria miho su 'amistad' cu Schotte ora e papia di integridad



ORANJESTAD (AAN): Na momento cu scucha declaracion di prome minister Evelyne Wever Croes kende kier laba man di su amistad cu ex prome minister di Corsou, Schotte, e ta mustra malo ora cu e kier hinca otro asuntonan den e amistad aki.

Arthur Dowers, miembro di fraccion di AVP ta lamenta cu na luga di aclaria su relacion cu Schotte kende a worde condena na tres aña di prison pa diferente delito serio, Evelyne ta hinca otro casonan pa trata di mustra cu e ta santo, sin carga responsabilidad propio.

"Aki pueblo por bolbe scucha un prome minister kende ta determina pa malusa tur posibilidad cu e por haya, pa culpa otronan di su propio fracaso di su decisionnan.

Un parti Evelyn ta condena hasta su amigo cu a worde haya culpabel di corupcion pero no ta splica e rol cu Schotte a hunga den su campadi 2013, ora cu personalmente a core cu e persona aki riba su auto di campaña, a worde acompaña pa bay vota y bishita diferente urna hunto.

Ta algun aña caba e casonan contra di e ex prome minister di Corsou ta andando pero nunca e lider di MEP por a hustifica of aclaria e amistad cu e tin cu e persona aki y kisas hasta e rol cu e persona aki a hunga den su campañanan politico.

Evelyne tin un amigo cu a worde condena no solamente pa corupcion pero tambe pa labamento di placa, pa su rol c'un persona liga den mundo baho y nunca prome minister publicamente a distancia su mes di e persona aki.

Awor ta bunita cu e lider di MEP ta grita cu e ta contra corupcion y ta hinca nomber di otro hende den su intento pa libra su mes di cosnan cu e mes tabata parti di nan y awor kier mustra di no sa kende e hendenan aki tabata of kico nan tabata haci.

No mester lubida cu prome minister Wever Croes tabatin otro persona gran amigo di dje, kende tabata worde sospecha den contrabanda di baranan di oro, un caso cu nunca mas a worde aclaria y kende lo tabata worde busca pa husticia Venezolano, esta e conocido 'Toro.'

E tipo Toro aki tambe a core campaña cu prome minister, para banda di dje den jeep, sosteniendo e lider di MEP y nunca mas Evelyne a splica e tipo di amistad aki pero si ta papia di integridad manera cu semper e tabata recto.

No solamente Schotte y Toro prome minister a haya su mes envolvi cu nan mientras cu ta hendenan cu tabata bou di un of otro investigacion pero tambe pueblo ta corda e caso famoso di transaccionnan bancario caminda un compania Irus Crius cu tabata ricibi miles di Florin sin c'un dia e por a hustifica of aclaria esaki.

Despues a trata di mal interpreta un publicacion di parti di Corte pero caminda nunca e por a hustifica su rol den henter e asunto aki, apesar cu den varios medio di comunicacion a worde publica recibonan di e transaccionnan aki.

Segun Evelyne e ta contra corupcion y su gobierno ta pro integridad pero den su gabinete tin un otro minister cu tabata amigo intimo di un persona cu a worde condena na Merca pa trafico di droga y loke ta mas serio, tabata meti den negoshi di bende arma cu teroristanan.

Ta bon pa prome minister corda c'un gobernante no por ta envolvi cu hendenan cu reputacion dudoso anto despues kier pretende cu no tin hende mas integro cu su persona," Parlamentario Arthur Dowers a mustra.

BUSCA PALABRA

COMANDO

Z	S	R	G	N	T	E	C	N	O	L	O	G	I	A	U	N	X	C	P
C	U	R	E	B	O	F	U	D	G	B	A	E	A	J	M	C	W	O	W
D	M	K	O	C	S	I	G	O	B	V	I	G	I	B	H	O	L	M	Y
F	A	Z	L	Q	I	Q	T	I	U	Y	X	G	K	A	F	I	C	U	B
Y	M	T	D	W	U	E	S	A	W	F	E	V	I	V	C	R	C	N	D
J	E	N	M	O	F	M	N	H	D	S	I	R	L	I	A	E	H	I	W
S	N	H	I	J	O	E	U	T	X	N	P	N	A	I	U	T	K	C	C
W	T	O	D	N	A	M	O	C	E	E	U	L	A	B	J	S	F	A	Z
R	E	Q	B	Q	H	O	N	Y	R	M	Q	O	R	N	T	I	U	C	O
Y	T	I	L	A	T	I	P	S	O	H	E	N	F	S	C	N	G	I	L
P	E	Q	L	G	N	C	O	Z	I	I	O	N	R	G	Q	I	H	O	I
C	X	J	S	C	T	N	R	O	Q	I	G	A	T	C	L	M	E	N	O
D	A	H	R	Z	E	Y	R	I	C	D	H	E	O	E	P	W	V	R	S
C	O	G	Y	C	P	G	Z	I	G	Q	C	A	V	G	G	R	Q	T	O
G	M	X	Z	U	L	O	S	P	D	S	W	P	W	W	Z	V	N	A	F
D	A	R	C	K	W	I	H	Y	D	Y	L	S	E	D	I	X	L	V	Z
Y	K	Z	N	O	K	J	A	W	P	H	M	H	D	N	J	X	Q	I	L
N	L	B	W	D	R	S	Z	D	D	G	G	C	D	U	B	M	O	R	C
P	W	K	A	I	X	I	W	S	P	T	K	V	P	I	K	V	K	N	F
P	Z	O	W	I	V	A	Q	Z	L	O	G	S	W	A	Z	I	Q	V	L

ADKISICION
CHAIRPERSON
COMANDO
COMUNICACION
FINANCIERO
FOUNDATION
HOSPITALITY
MINISTERIO
POLICIAL
RECIENTEMENTE
SUMAMENTE
TECNOLOGIA

Sudoku

Conceptis SudoKu By Dave Green

	5		8	7				
			3			4		9
	3	7				2		
			1		8		2	5
8								4
3	4		9		6			
		2				1	4	
4		8			1			
				6	5		9	

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★ 12/04

Resultado edicion anterior

5	2	3	4	7	9	8	6	1
1	8	4	6	5	2	7	3	9
9	7	6	8	3	1	2	5	4
8	1	9	3	4	5	6	2	7
4	6	5	2	1	7	3	9	8
7	3	2	9	8	6	1	4	5
6	5	1	7	2	4	9	8	3
2	4	8	1	9	3	5	7	6
3	9	7	5	6	8	4	1	2

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

El a bay pa curpa:

E no ta mira pa su curpa, e ta cana slons.



Deporte Local

"Un tributo na Cirque Du Soleil" tabata un anochi inolvidabel















ORANJESTAD (AAN)- Diasabra ultimo e publico presente a experiencia un anochi inolvidabel na e celebracion cu e famia di Barracudas Aruba a prepara pa e di 45o aniversario di "Synchro" na Aruba (1973-2018). Solamente 144 persona tawatin e privilegio di a presencia e show magnifico aki, un fundraiser dinner show completamente sold out. No tin otro palabra pa describi e anochi aki, absolutamente espectacular.

Barracudas Aruba a presenta e concepto di Cirque du Soleil y a demostra no solamente nan talentonan como atleta di landamento artistico, pero tambe como bailarin, combina cu movimientonan acrobatico. E lema di Barracudas Aruba ta: Hearts of Swimmers y Souls of Dancers cual nan a duna bida na dje por completo durante e anochi aki den un forma artistico, completo cu efectonan di lus y trahenan briyante pa duna e efecto di WOW. E MC di e anochi tawata Srta. Irina Croes, un ex-atleta y un judge actual pa competencianan di Barracudas.

E anochi lo no tawata posibel sin e cooperacion inmenso di Divi All Inclusive Aruba, cu a habri su portanan pa e club mas cu 30 aña pasa. Barracudas ta dunando shownan na Divi Hotel desde añanan 1984, deleitando bishitantenan pa decadanan tras di lomba. Y diasabra por a celebra nos 45o aniversario na "cas" mes. Na prome lugar kier a gradici Sr. Alex Nieuwmeijer y e staff completo di Divi y en especial Sr. Freddy Zedan cu tawata envolvi di comienzo te final pa yuda nos hasi e anochi aki uno inolvidabel pa tur presente. Divi Aruba All Inclusive a prepara un cena sabroso di pasco pa complementa e experiencia di e anochi aki. Danki tambe na tur otro sponsor cu a coopera pa hasi e anochi posibel.

Na e coaching staff cu a traha incansabel mainta y anochi durante siman nan largo, cu hopi amor, pa e anochi bira uno inolvidabel pa tur presente. Masha danki Alva Torres, Yami Romay, Nathania Taylor y Greta Costa.

Na tur mayor cu a coopera 100% pa e muchanan por asisti tur training den preparacion pa e anochi aki. Ademas danki na mayornan voluntario cu a traha extra pa organisa baile, costuum, y coordina tur otro cos pa a hasi e anochi exitoso. Danki Candi, Esther, Natascha, Yvette y tur otro mayor cu a contribui di un of otro manera.

Un danki special na Sra. Lila Henriquez cu a percura pa e makeup exclusivo di nos atletanan.

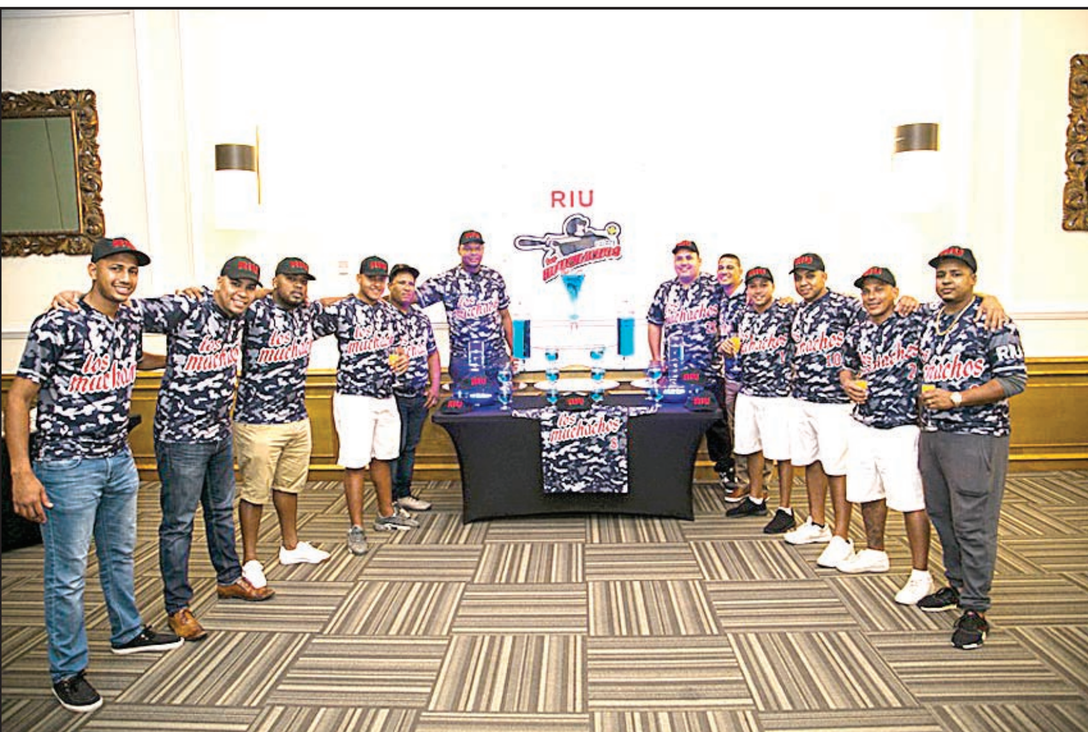
"Saving the best for last": un danki grandi na nos streanan di e anochi, nos atletanan di chikito te grandi cu a briya di comienso te final, den awa y pafor di awa, demostrando nan talento y amor pa e deporte di landamento artistico.

Na final di e anochi a sende lanterna di deseo y lansa nan den aire pidiendo asina como deseo pa e deporte di landamento artistico sigui dilanti pa por lo menos 45 aña mas. Pabien Barracudas Aruba!

Deporte Local

Los Muchachos a bautiza nan uniform nobo





ORANJESTAD (AAN) - Riu Palace Aruba sa duna nan sosten na algun fundacion y e biaha aki nan a duna sosten na deporte. Riu Palace Aruba a sponsor un team di softball, cual a hunga su prome diabierna anochi. Riu Palace Aruba a sponsor e team cu tin e nomber di Los Muchachos, kendenan a haci nan maximo esfuerso den nan prome wega.

Hungadonan tabata contento di por a ricibi nan uniform y a gradici Riu Palace Aruba pa ta nan sponsor. E team di Riu Palace Aruba , Los Muchachos, tabata contento di por a mustra nan uniform nobo pero tambe di por a mustra nan talento riba veld.

Diabierna anochi e prome wega pa Los Muchachos tabata contra Aruba Trading, cual wega tabata uno amistoso den Copa Navideño 40+. E team tabata entusiasma durante wega y di e oportunidad cu nan a haya pa hunga softball. Na final di wega, Los Muchachos di Riu Palace Aruba a bay cu e victoria di 17-2 contra di Aruba Trading. Diabierna nan lo hunga nan di dos wega den e campeonato y aki nan lo ta enfrentando Airport Rebels.

Riu Palace Aruba ta felicita Los Muchachos pa nan prome victoria y pa hisa e nomber di e hotel. Ta desea nan exito den nan siguiente wega.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Dia 15 di December pa yuda cu un bon causa:

Shariska Winterdaal lo core 500 km riba bicicleta



ORANJESTAD (AAN) – Stichting Frank Polanco ta un instancia cu ta yuda mensualmente, muchanan cu a keda huerfano di tata, mama, of ambos.

Den entrevista cu DIARIO, sr. David Polanco, fundador di e Stichting, a comenta cu nan ta contribui cu 250 florin pa luna, durante dos aña largo.

E aña aki e Stichting kier yuda cinco mucha y nan ta organizando un actividad deportivo, cu ta locual semper nan ta haci pa recauda fondo.

Aña pasa David a core 100 kilometer cu a wordo bendi na 100 florin y a recauda 10 mil florin. E aña aki nan kier recauda 25 mil florin unda cu Shariska Winterdaal, cu ta atleta hopi conoci y unico dama cu a core rond di Aruba su so, ta bay core 500 kilometer riba bicicleta.

E fundacion ta bende e kilometernan na 50 florin pa asina recauda 25 mil florin.

E evento aki ta dia 15 di December en curso, saliendo for di Linear Park y lo caba na mesun lugar dia 16 pa 2'or di atardi. E evento aki ta bay tuma 22 ora, pues loke e hoben ta bay haci ta algo increible, David a acentua.

E actividad mester bay hopi bon coordina, pasobra ta bay ta un caravana hopi grandi, sr. Polanco a menciona, y no lo desea mas di diez ciclista riba caya riba e mesun momento aki.

Ta bay tin cinco coredor. Pa cada 100 kilometer lo tin un pa sirbi e hoben cu algo pa bebe y come, y zorg pa tur cos ta bon cu Shariska.

Personanan cu ta desea por haci donacion. E meta ta hopi positivo unda lo purba di crea heroenan local mes, y e evento aki lo bay den historia, David a subraya.

David mes ta un hoben atleta y el a comenta cu na Aruba mester duna mas realze na nos atletanan tanto esnan di antes como e hobennan di awe, y kier wak na Aeropuerto di Aruba, ora cu pasaheronan yega, por wak potret di nos deportistanan cu a destaca y esnan di momento. Asina, manera Corsow si ta haci.

Na Corsow diariamente nan ta papia di nan atletanan, nan ta duna clinica, etc. David ta haya cu e heroenan di awendia den nos hubentud ta mas tanto reggaetoneronan, cual mensahe no ta di e positivo ey. E ta haya cu deporte, den ningun pais ta muri; deporte y su logronan ta carga e pais.

"Si mi por a duna un conseho esey ta pa no spaar placa riba educacion ni deporte, pero zorg pa nan keda halto", e hoben a expresa.

El a acentua cu deporte ta duna un estilo di bida sano, unda e deportistanan ta keda leu for di vicio. Deporte ta siña disciplina, perseverancia, dedicacion y traha meta. E ta un bon manera pa forma un bon ser humano.

DEPORTE INTERNATIONAL

Phillies hopi cerca di firma shortstop Jean Segura



PHILADELPHIA: MLB.com a reporta cu Philadelphia Phillies muy probablemente e haya nan shortstop di futuro y no ta trata di Manny Machado.
Fuentenan rond di e equiponan a informa MLB.com cu Phillies ta practicamente cla pa firma Jean Segura for di Seattle Mariners.
A wordo reporta cu Phillies ta bay manda shortstop J.P Crawford y Carlos Santana pa Seattle.
Lo bay tin otro hungadornan tambe envolvi den e cambio.
Segura di 28 aña mesora lo mehora e banda robez di infield di Philadelphia.
Temporada pasa el a caba cu un average di .304, cu 10 homerun y 63 careda impulsa.
E ta wordo considera un hungador di defensa mihor cu average, mientras cu e ta hopi dificil pa poncha.
Temporada pasa el a poncha apenas den 10.9% di su turnonan.

Kuzma a anota 23 punto y Lakers a suta Suns 120-96



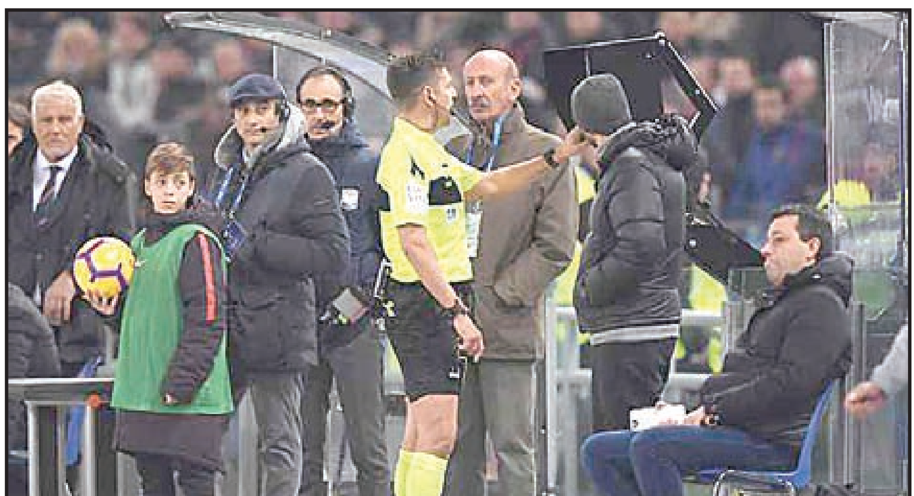
LOS ANGELES (AP): Diadomingo Kyle Kuzma a anota 23 punto y LeBron James a contribui cu 22, pa yuda Los Angeles Lakers bati Phoenix Suns 120-96.
Door di e ventaha grandi caba na final di e tercer quart, ni James ni Kuzma a hunga e ultimo quart di wega.
Brandon Ingram a contribui pa Lakers cu 15 punto, mientras cu JaVale McGee a termina cu 14 punto y 8 rebounds den 3 quart.
Michael Beasley a yuda Los Angeles tambe anotando 14 punto pa prome biaha e temporada aki.
Lakers a cuminza malo si, pasobra den prome quart nan tabata perdi pa 17 punto.
Sinembargo, na dado momento nan defensa a funciona mihor y nan a bay laga Phoenix, cu ta na ultimo lugar di Western Conference.
Richaun Holmes tabata maximo anotador pa Suns cu 15 punto, mientras cu Josh Jackson y Trevor Ariza a anota 13 punto cada un.

Maradona su fusenan a bula, ora cu su equipo no a logra promove



MEXICO: Diego Maradona como coach no a logra promove pa e top liga di Mexico cu su equipo Dorados de Sinaloa.
E leyenda di futbol tabata suspendi y for di tribuna el a wak con su equipo a perde 4-2 contra Atletico de San Luis den extra tempo.
Siman pasa Dorados a logra gana e prome wega 1-0, pues e derota di 4-2 a pone cu nan lo no promove.
Maradona dificilmente por a acepta e derota.
Despues di e wega su fuesenan a bula y e mester a wordo hiba for di e area pa miembronan di seguridad.
Na September Maradona di 58 aña a tuma over e rienda cerca e club, cu na e momentonan ey tabata na di 13 lugar.
El a termina e temporada na di 7 lugar, cu ta duna derecho di participa na e playoffs.
Promocion cu e equipo lo por tabata su prome exito como entrenador.
Na Copa Mundial di 2010, Maradona como coach di seleccion di Argentina a yega te quart final, unda cu nan a perde 4-0 contra Alemania.

VAR ta bay wordo introduci caba den proximo rond di Champions League



EUROPA: E Video Assisted Referee (VAR) ta bay wordo introduci den Champion League mas trempan cu locual a wordo planea.
Den e fase di knockout cu ta na caminda, ta bay hasi uso di e VAR.
Na prome instancia e intencion tabata pa introduci e sistema den temporada di Champions League di 2019-2020.
Dialuna sinembargo UEFA a decidi di cuminza cune mitad aña mas trempan.
UEFA ta hopi satisfecho cu e desaroyo di e tecnologia, cu anteriormente a demostra su balor durante e Copa Mundial di Rusia.
"Nos a bisa otro: dicon mester warda?", segun presidente di UEFA Aleksander Ceferin.



Noticianan for di Hulanda

Rutger van B. a mata su pareha y despues a sinta wak Netflix



GRONINGEN: E adicto na droga y alcohol Rutger van B. di 33 aña, riba 9 di Februari di e aña aki a mata su pareha Anja Hoek di 46 aña na un manera violento.
Esaki a sosode den cas di e muher den e pueblo den Groningen Warfhuizen.
E pleitamento riba e hecho cu Rutger B. tabata abusa di alcohol, a resulta fatal pa Hoek.
Ministerio Publico a categoriza locual a sosode como 'homicidio'.
Contra B. a wordo exigi un castigo di 7 aña y tbs.
"Burachi cu mi tabata, mi mester a djis subi mi bicicleta y bay for di eynan, en bez di sigui pleita", segun e acusado, kende despues di a mata e muher a sinta wak Netflix.

Varios hende a yama caba pa bira doño nobo di cacho cu a wordo laga atras, mara na un palo di luz



TILBURG: E cacho cu Diadomingo anochi a wordo mara na palo di luz y laga atras na Tilburg, no tin cu preocupa su mes mucho.
E centro di opvang pa cacho 'DierenOpvangCentrum-Tilburg' (DOC-T) ya caba a ricibi un cantidad grandi di yamada diposibel doñonan nobo. "Nos a ricibi masha hopi yamada di hendenan cu kier sa con ta bayendo cu e cacho".
"Tambe tin varios hende cu a yama pa laga sa cu nan ta dispuesto pa adopta e cacho", segun un empleado di e centro. Sinembargo, cos no ta bay asina facil.
Tin un proceso basta largo cu ta wordo encamina, prome cu un bestia por wordo adopta.
"Na momento cu e cacho ta disponibel pa wordo adopta, nos lo pone esaki riba nos website, mescos cu nos ta hasi cu tur otro bestia", segun e empleado.
E doño di e cacho mas trempan anochi a bati na porta di diferente hende den e bario Jeruzalem, pa puntra si nan kier a tuma e cacho over.
Ora cu ningun hende a tuma e cacho, el a dicidi di lage atras mara na e palo di luz.

Fiesta di Sinterklaas ta yuda supermercadonan logra record di entrada



HULANDA: E entrada na supermercadonan relaciona cu e fiesta di Sinterklaas ta yegando un suma di record di 745 miyon euro.
Esaki ta 5,4% mas cu e 715 miyon euro di aña pasa den e periodo rond di 5 di December.
Hopi Hulandes ta hasi uso di Sinterklaas pa hasi e ambiente na cas extra dushi.
Esaki Centraal Bureau Levensmiddelen (CBL) ta conclui.
E organizacion na cabez di supermercadonan y companianan di servicio di alimentacion ta papia di un bunita comienzo pa e luna di December.
Nan tin speranza cu esaki lo nifica cu rond di e periodo di Pasco lo kibra recordnan nobo.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Psiquiatra Hulandes condena na castigo di prison di 7 aña, pa abuso sexual di dos mucha homber menor di edad



MAKKINGA: E psiquiatra Hulandes Piet Hein van T. a wordo condena na Nepal na un castigo di prison di 7 aña, debi na e hecho cu durante añanan largo el a comete abuso sexual riba dos mucha homber menor di edad. Esaki a wordo dicta den corte Dialuna.
Na Juni el a wordo gara cu un mucha homber di 15 aña den camber di su 'guest house'.
Por lo menos 3 biaha pa aña e tabata viaha pa Nepal.
Prome cu autoridadnan a hasi e detencion, tabata tin un investigacion di mas cu 1 aña y mey.
Van T. tin cu paga tambe un suma na daño y perhuicio.
Despues lo determina cuanto esaki ta.

Noticia Internacional

Trump a pidi pa su ex abogado Michael Cohen ricibi condena di prison





WASHINGTON: Presidente di Merca, Donald Trump, a sugeri cu su ex abogado Michael Cohen, kende ta colabora cu Fiscal Special den investigacion di conspiracion Ruso, mester cumpli cu un condena di prison.

"El a gaña pa e resultado [e reduccion di un posible condena] y e mester, den mi opinion, cumpli un sentencia henter y completo", Donald Trump a expresa riba Twitter despues di cuestiona peticion di Michael Cohen di no bay prison pa delitonan cu el a declara culpable den Corte di New York.

Den e sentido aki, e mandatario a enfatiza cu su ex defensor y man drechi a gaña pa logra un reduccion di condena.

"'Michael Cohen a pidi huez pa no tin un condena di prison' Kiermen cu bo por haci tur cos terible, y no relaciona cu Trump, cu ta relaciona cu fraude, prestamonan grandi, impuesto, enz., y no cumpli un condena di prison largo?", e mandatario a puntra.

Michael Cohen a declara culpable di varios delito, incluyendo gaña Congreso riba trama Ruso y otro di financiamento di campaña electoral, na unda el a involucra Donald Trump, y ta spera un sentencia diaranzon otro siman.

Fiscal Special, Robert Mueller, ta investiga desde Mei 2017, un supuesto coordinacion entre campaña di actual presidente y Rusia pa influencia den eleccion presidencial di Merca di 2016, como un supuesto obstruccion di Husticia di parti di e mandatario.

Capitolio a dispidi di ex presidente Bush na Washington

HOUSTON: Guardia di honor militar a carga curpa di ex presidente di Merca George H.W. Bush na Air Force One pa traslad'e na Washington, na unda un funeral di cuatro dia lo tuma lugar, pa un homber cu a lidera e pais na final di Guera Frieu.

Un serie di cañon a wordo lanza pa rindi tributo den base di Guardia Aereo Nacional di Texas, pafor di Houston, na unda caha di morto di presidente number 41 di Merca cu bandera nacional a wordo transporta den un vuelo yama "Mision Aereo Especial 41" hasta Base Andrews, pafor di Washington.

Su yiu homber, ex presidente George W. Bush, y demas yiu y nietonan, como tambe amigo y colaboradornan tabata den e vuelo.

Curpa di Bush lo keda den Capitolio te cu diaranzon, pa despues wordo honra cu un funeral di Estado den Catedral Nacional.

Bush a fayece diabierna anochi den su cas na Houston, siete luna despues di fayecimento di su casa Barbara. Despues di servicionan na Washington, diahuebs lo tuma lugar otro funeral na Houston sigui pa un entiero den Biblioteca Presidencial Bush, na Collage Station, Texas.



Casonan di sarampi a aumenta na America Latina y Europa: OMS

GINEBRA: Casonan di sarampi ta aumentando alrededor di mundo, specialmente den America Latina y Europa, debi den parti cu mayornan no ta vacuna nan yiunan, Organizacion Mundial di Salud (OMS) a informa.

Den 2017 a registra oficialmente cerca di 173.000 caso di sarampi, un aumento di mas di 30 porciento compara cu nivelnan di aña pasa, OMS a indica den un raport. E cantidad real di casonan di aña pasa tabata 6,7 miyon, nan a specifica.

Alrededor di 110.000 persona a muri aña pasa, den su mayoria mucha, e malesa ta wordo preveni cu vacunanan.

"Mas preocupante cu e aumento den cifra di casonan raporta cu nos a wak un transmision sosteni di sarampi den paisnan cu den varios aña no a registra contagio", segun Martin Friede, coordinador di Iniciativa pa investigacion di vacunanan (IVR).

"Esaki ta sugeri cu realmente nos ta den un retroceso den cierto caso", Friede a señala durante un conferencia di prensa.

E malesa ta hopi contagioso y por ta fatal of causa perdida di audicion y desorden mental den muchanan. Hopi biaha ta anticipa otro infeccion, manera difteria, den poblacionnan cu indice abao di vacunacion.

Alemania, Federacion Ruso y Venezuela a conoce brotenan grandi di sarampi aña pasa, loke a causa retiro di nan certificacion di eradicacion di contagio, OMS a bisa.

Katrina Kretsinger, funcionario medico di OMS, a bisa: "Den punto aki na 2018 nos ta na caminda pa haya mas caso cu a wordo registra den 2017".

"like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba



Noticia Internacional

Erdogan a bisa cu Turkia ta bay "cubri mayoria di necesidadnan" di Venezuela

CARACAS: Recep Tayyip Erdogan, presidente di Turkia, a confirma durante su bishita oficial na Caracas cu su pais ta bay "cubri mayoria di necesidadnan di Venezuela", un pais cu ta pasando den un grave crisis economico y social.

"Nos ta bay cubri mayoria di necesidad di Venezuela, nos tin e forza, nos tin e oportunidad. Mi kier destaca e hecho", el a asegura den un encuentro cu empresarionan Turco hunto cu presidente Venezolano, Nicolas Maduro.

Erdogan a yega diadomingo anochi, den su prome bishita oficial na Venezuela pa revisa y firma convenionan di cooperacion entre e paisnan.

Den e encuentro, cu a conta cu participacion di 50 empresario Turco y 150 Venezolano, presidente di Turkia a indica cu e ta dispuesto pa colabora den diferente area di economia, pero cu mester "mehora ambiente di negoshi pa e empresarionan".

"Y nos mester sigui cu e colaboracion, mi ta desea pa e reunion aki tin hopi beneficio pa empresarionan di Venezuela y Turkia", Erdogan a bisa, señalando cu e kier reforza proceso inicia na Istanbul na Juli pasa.

"Nos kier reforza e proceso di inversion, den energia, mineria, turismo, agricultura, transporte, salud, educacion, den seguridad, nos tin hopi potencial di colabora den tur area di negoshi", el a indica.

E gobernante Turco a destaca cu relacionnan economico entre e paisnan tin un potencial grandi y cu su intencion cu bishita na Caracas ta pa esaki ta inicio di un colaboracion "sostenible" y "diversifica".

Erdogan a señala tambe cu obhetivonan entre Venezuela y Turkia "no ta bay keda solamente den palabranan".

Asina mes, el a condena atentado fracasa contra presidente Maduro durante un acto cu militarnan y a bisa cu esaki tabata "un menaza contra deseo di independencia di Venezuela".



Japon a bolbe habri nan mercado pa carni Uruguayo



Despues di 18 aña di negociacionnan, Uruguay y Japon a anuncia fin di restriccion na exportacionnan di carni Uruguayo na mercado Japones.

E anuncio a wordo entrega den marco di bishita di Prome Minister Japones, Shinzo Abe na Uruguay despues di asamblea di G20, y cu a marca un hito den 97 aña di relacionnan diplomatico entre ambos pais.

Esaki ta prome biaha cu un lider di e rango aki di e potencia asiatico a realiza un bishita oficial na e pais latinoamericano.

"E ta un noticia excelente pa nos tur", segun presidente Uruguayo Tabare Vazquez relaciona cu acuerdo. E mandatario a splica cu e mercado Japones a cera pa Uruguay na 2000 pa motibo di keintura aftosa (conoci como baca loco) y cu despues di varios mision tecnico tabata posible logra un reapertura di e mercado.

Esaki ta di dos biaha cu Abe y Vazquez ta reuni cara a cara. Na November di 2015, e mandatario Uruguayo a realiza un mision oficial na Japon cu algun miembro di su gabinete y un delegacion grandi di empresario.

"Mi kier sigui traha 'mano a mano' cu presidente di Uruguay, Tabare Vazquez, pa reforza relacion bilateral den tur tema", Abe a finaliza.

China a amplia ayudo financiero na Argentina den 9.000 miyon di dolar

China a reforza nan asistencia financiero na Argentina na 9.000 miyon di dolar, disponible pa Banco Central den caso necesidadnan di inversion, entre otro acuerdonan comercial firma pa e dos gobierno.

E ayudo ta forma parti di un grupo di 30 entendimento firma na Buenos Aires, den marco di asociacion estrategico bilateral, durante un ceremonia lidera pa presidentenan Xi Jinping y Mauricio Macri, den residencia oficial di Olivos, na Buenos Aires.

"E acuerdo nobo lo contribui na promove un mayor estabilidad financiero y reforza relacion entre e banconan central. Esaki tambe lo facilita tambe intercambio comercial entre ambos pais", segun Banco Central di Republica Argentina (BCRA) den un comunicado.

E 'salbabida' ta consisti den un intercambio di moneda. BCRA por uza fondonan den moneda duro riba un emergencia y despues restitui nan.

E prome intercambio di e tipo aki a fiha den ekivalente na 11.000 miyon di dolar den 2014, solicita pa gobierno di ex presidente Cristina Kirchner (2007-2015) y renova pa gobierno di Macri den 2017, pa enfrenta deficits serio den sector financiero externo y un fuerte demanda di 'placa berde'.

Xi tabata e unico mandatario extranhero cu a cumpli un bishita di Estado na e pais sudamericano, durante Cumbre G20 cu a termina diasabra.

China ta e di dos socio comercial di Argentina tras di Brasil. E intercambio a alcanza na 2017 un 17.000 miyon di dolar, pero e balanza a tira un deficit pa Argentina di 7.736 miyon di dolar.



Potret conmovedor di cacho Sully, compañero di fayecido presidente George H. W. Bush. Sully tabata presente Washington pa funeral di Bush. E imagen di Sully a bira viral den rednan social cu e frase: "Mision cumpli".

Trump kier dialogo cu Xi Jinping y Putin pa para "locura" di gasto militar

WASHINGTON: Presidente di Merca, Donald Trump, a invita su colegaan di China, Xi Jinping, y Rusia, Vladimir Putin, pa traha hunto pa pone fin na escalada armamentistico cu a causa Washington pa gasta "locura" di 716 mil miyon di dolar den Defensa e aña aki.

"Mi ta sigur cu, den un futuro, presidente Xi y ami, hunto cu presidente Putin di Rusia, lo cuminsa papia di un interupcion significativo di loke a bira un escalada armamentistico grandi y incontrolable. Merca a gasta 716 mil miyon di dolar e aña aki. Un locura!", Donald Trump a tweet.

Den un di dos mensahe, e mandatario Mericano a asegura cu e tin un "relacion hopi fuerte y personal" cu su colega Chines y



a considera cu Xi Jinping y e mes ta e "dos unico persona" cu por genera un cambio "positivo" riba comercio internacional y "hopi mas".

Por ultimo, Donald Trump a referi na negociacionnan cu Noord Korea, cu tin como obhetivo convence Pyongyang pa bandona nan programa nuclear, y sostene cu e exito di e combersacionnan lo ta hopi positivo pa Beijing.

"Un solucion pa Noord Korea ta algo hopi grandi pa China y pa tur hende!", e presidente a enfatiza.

E declaracionnan a tuma lugar despues cu durante fin di siman, Donald Trump y Xi Jinping a reuni den marco di cumbre di lidernan di G20 celebra na Buenos Aires.

E encuentro a sirbi pa concreta un tregua comercial entre Gobiernonan di Merca y China, cu tabatin varios luna di tension pa motibo di aumento di tarifanan riba importacion.

Den fin di siman, Donald Trump a dicidi di suspende durante 90 dia, su plan di hisa 25% tarifanan Mericano riba productonan di China y a habri un negociacion ambicioso y insigur cu China riba su politica economico.

ONLINE: www.diario.aw
DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551
Tipline 5822239

Ex presidente Alan Garcia ta enfrenta otro investigacion pa corupcion na Peru

Ex presidente Peruano, Alan Garcia, kende a pidi asilo den embahada Uruguayo na Lima dos siman pasa, ta enfrenta un investigacion nobo pa corupcion, relaciona cu compania di construccion Brasilero Odebrecht.

Segun fiscal, ex presidente Garcia y otro 21 funcionario a conspira pa "facilita" e compania Hulandes, ATM Terminals pa gana den 2011 concesion di Terminal Norte di waf di Callao, bisiña di Lima.

E supuesto delitonan di "colusion agrava" y "negociacion incompatible den Estado" a tuma lugar den ultimo lunanan di dos mandato di Garcia (1985-1990 y 2006-2011) y entre personanan investiga ta figura ex Minister di Transporte, Enrique Cornejo.

E dos "decreto di urgencia" a declara 33 proyecto di inversion manera "necesidad nacional", incluyendo Terminal Norte del Callao. Aunke nan a wordo declara inconstitucional lunanan despues di fin di mandato di Garcia, e contrato di concesion a keda vigente.

E compania a indica cu nan a haya sa via medionan, riba inicio di investigacion di fiscal, aunke "nan no a ricibi ningun notificacion", y a declara dispuesto pa colabora cu husticia.



Garcia, di 69 aña, a drenta embahada Uruguayo dia 17 di November, alegando cu e ta victima di "persecucion politico", loke gobierno y poder hudicial di Peru ta nenga.

E ex mandatario socialdemocrata a busca refugio den embahada despues cu husticia Peruano a prohibi'e sali di e pais durante 18 luna pa wordo investiga den marco di escandalo di Odebrecht.

Pa escandalo di Odebrecht tambe ta bao lupa di fiscal, ex mandatarionan Alejandro Toledo (2001-2006), Ollanta Humala (2011-2016) y Pedro Pablo Kuczynski (2016-2018), como tambe opositor Keiko Fujimori, kende ta den prison preventivo desde un luna pasa.

-Uruguay a nenga asilo na Garcia-

Presidente di Uruguay, Tabare Vazquez, a anuncia dialuna cu su gobierno a dicidi nenga peticion di asilo presenta ex mandatario Peruano, Alan Garcia, investiga pa corupcion y kende a bandona embahada Uruguayo na Lima despues di wordo notifica riba e decision.

"Na Peru ta funciona autonomamente e tres poder di Estado y Poder Hudicial ta realizando investigacionnan di eventual delitonan economico" di ex mandatario, y pa "consideracionnan estrictamente huridico y legal, nos no lo concede asilo politico na señor Alan Garcia", Vazquez a bisa den un conferencia di prensa hunto cu canciyer Uruguayo, Rodolfo Nin Novoa.

"like" us on facebook
facebook.com/diarioaruba

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

CARPINTERO
A domicilios hacemos y reparamos toda clase de muebles dañado madera, y formica, cocinas, closet, cama, puertas y sillas (stoel). cell 568 1347 Raul

TA HUUR
Apartment na Madiki di 2 kamber. Pa mas info 743 5484 / 745 5291

DIRECTV
Gratis. Mes Diciembre Promocion. Full canales, peliculas, comedia, comiquitas, solo paga 100 por programacion del mes. Llama ya 569-8514. Whatsapp: +58 4245121172. Tambien reparamos señal.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing local y 24 ORA TOWING
Cel 594 1550 / 594 1826

GANGA GANGA
Ta bende diferente matanan di fruta, manera sorsaca, mango, tamarijn, cashew, papaya y mas, tambe tin matanan pa paden y pafor di bo cas algun mata cu flor, tambe nos tin palmita di diferente size. Prijs inicia na Afl 15.- up tin di 2 mtr largo den super bon prijs, tur cos mester bai. Cel 561 4017

TA FURA STOEL
561-2941

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

SE ALQUILA/ TA HUUR
Cuartos en Playa, baño privado, servicios Incluidos, ubicacion en el centro, Estacionamiento privado, wifi , cable etc. Tel /whatsapp 569 7742

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende Un tereno propiedad di 691 m2 na Paradera, den un draaikom, y pa Afl 139.000.00. Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende Un tereno propiedad di 319 m2 na Modanza y pa Afl 86.130.00 Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende Un cas na Orinocostraat/ San Nicolas di 2 kamber y 1 baño mas un studio apartment, full renoba, riba tereno propiedad y pa Afl 179.000.00 Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS
Bo tin un tereno propiedad y lo kier bende,pero no sa con tur e tramitenan ta? Anto jama Mito na 593 6318

RUIZ EXCAVATION
Ta anuncia su nomber nobo: F. Ruiz Sand Gravel & Equipment N.V.
Nos tin santo pa bloki, pa pleister, graniet, piedra pa basha y decorashon na e mihor prijs. Pa mas info jama 588 9995 / 593 9995

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora! Cel: 592-3424 / 592-1156

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet, blauw y normal.Tur sorto di servicio, di backhoe. Mesora y bon prijs, Cel 563 1116 / 699 9799

BONITA UPHOLSTERY
Nos ta fura sofa, matras, box, car seat etc. Trabow garantisa. Cumana 69, 585 9855 / 741 7432

RACKS FOR SALE FOR WAREHOUSE/SHOPS
Used, so half price:
15 Big ones for placing pallets; AFL. 300,00.

60 medium/small ones for goods; AFL. 70,00.

Call or whatsapp 5603756 for more photos and description.

ARRIENDO
Apartamento en Belgiestraat 9 745 2490

TA HUUR
Na San Nicolas Afl 1000.- + borg Tel 660 8269 / 564 8190

ARRIENDO
Apartamento de 2 habitacion en Playa. 593 5654

TA BUSCA
Security guard masculino part timer, edad entre 25 - 45 aña. Mester tin mavo diploma o enseñansa equivalente. Mester por papia y scirbi papiamento, hulandes, ingles y spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por jama oficina entre 8.00-16.00 pa un cita. Tel 588 3677

TA HUUR
Apartment na Pos Chiquito 223 E, Casas Del Caribe, Amueblado Afl 750.- + deposito. Jama 569 4661

CLASIFICADO
AWOR TAMBE NA DIARIO ONLINE

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito. Bon prijs. Tin servicio di bobcat. Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
Tel 582 7192 / Cel 730 3957 Ta tint bentana di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza. Situa na Tanki leendert 100 E

BOBCAT & BACKHOE
Rosa tereno, coba fundeshi, pos, jena fundeshi Ta bende Santo y Piedra Jama 593 5050

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Special descuento riba mercancia nobo. Ta fura matras, stoel y muebles. Busca mainta y entrega atardi. Tarabana Solo 5 588 7468 / 593 4387

ELJENA CLEANING
Ta busca night cleaners y day cleaners. Pa haci cushina limpi. Mester tin firma liber of paspoort hulandes. Mester ta responsabel y serio. Por jama na 592 1885

CAS NA BENTA
Cas situa na Piedra Plat, 4 camber, 3 baño, tereno 750 m2 pa Awg 350.000.- Jama 699 8301

Construccion / Remodelacion pa temporada di Pasco
Traha y drecha dak, lanta apto. pa m², pega mosaico, plafond, verf, pleister, basha vloer. Mas info pa un mihor prijs, Cel: 561-2137

PROMASTER
Steam Cleaning Carpet/ Mattresses Sofa, Recliners etc Limpi- Desinfecta Tel 582-03-83 Leslie S Maduro

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 Service
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

ATCO ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

FERIA DI FRUTA
na San Nicolas Diamars y Diaranson di 8am te cu 7:30pm na parada di Arubus grandi. Cel: 566-6295 / 569-7384.

TA CHAPI Y TIRA SUSHI AFO
CEL: 594-5115
749-4253

TA FURA
Elma Matras & Fabriek
matras, box, busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, comedor. Tel: 592-3344, Rondweg 125

DIARIO
582-6747

PA AVISO aviso@diario.aw

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

MENU SPECIAL
Diamars 4 Dec.
SHAHAI TAKE AWAY
STA CRUZ • Tel: 585-7022
Bamigoreng y sopi cabrito/ carni/ galinja/ mondongo

GRATIS
Auto bieuw den cura? nos ta pikié y bente afo por nada. Tambe nos ta piki airco, bateria, wasmachine, stoof, frigidaire, etc, gratis! Jama nos na tel 561 4297/ 561 5179
Arubiano Balente

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580

Nos Ta Drecha
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco, etc. Anytime cel: 561-1615.

MERCADO REPARACION Y SERVICIO
NOS TA DRECHA
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
JOSE MERCADO !Any Time!
5696224

NOS TA DRECHA
Wasmachine, frigidaire, cooler, dryer, forno, stoof. Tur tipo di split unit y window.
Tel: 566-4366

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

TA HUUR
Apartamento serca hotel pa un pareha, Afl.800,- mas un luna deposito. Tel: 744-3538

ASSOCIATED REALTOR
TA BENDE
Un tereno espacioso di 847 m2 na Noord den un area keto y pa Afl.75.000,00. Jama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTOR
TA BENDE
Un tereno propiedad di 2000 m2 na Tanki Leendert, riba caminda principal y pa Afl.590.000,00. Jama Mito na 593-6318.

TA HUUR
Apt. serca di Playa, semi muebla, Afl.800,-
Tel: 748-8758

TA BUSCA
Speed car rental / Speed garage, Tanki Leendert 35 L, Tel 582 8045 / 735 4999.
1 diesel monteur, 2 spuitdor di auto, 3 auto electro monteur, 4 body man

FOR SALE
House at Ponton situated in a nice and quiet neighbourhood on 808 sq.m. Property land, also appropriate for business purposes, House needs repair. Call 593 7118

TA DRECHA
Wasmachine, frigidaire, cooler, dryer. Tur tipo di split-unit y window.
Tel: 568-4614.

FOR SALE
Home on prime location De la Sallestraat. 3 bed., 2 bath., property-land.
Cell: 594-6797.

FOR SALE
Mainroad Noord- House on property land. For inf. cell: 594-6797.

FOR SALE
3 bed / 3½ bath., house at Boroncana / North area. Unfurnished - water - cable - internet - septic tank cleaning - gardener included.
Cell: 594-6797.

FOR RENT
Apartamento nobo pa huur dos camber na Playa. Apartamento di un camber na Rooi Kochi.
Cel: 566-5030.

Fundeshi di Bunker na ImSan a wordo basha caba y ta sperando esaki bira mas duro

ORANJESTAD (AAN): E proyecto di expansion y renobacion di ImSan ta bayendo masha bon mes, segun director di e instituto medico, Drs. Joel R. Rajnherc. El a splica cu pafo ta mira e construccion ta tumando luga. Nan a caba di basha e fundeshi di e bunker, esta e cas unda cu e mashin pa bestraling ta bay bin den dje.



Awo e ta bay dura un tempo prome cu e bira mas duro, prome cu pone e blokinan grandi di e murayanan di pafo riba dje, cu ta bin specialmente for di Merca, traha eynan.

No ta worde basha na Aruba, pero ta blokinan special cu ta pas den otro, manera un caha di Lego.

ImSan ta hopi entusiasta cu esaki a tuma luga y cu ta asina leu. Paden tambe hopi di e departamentonan ta cuminsa keha, pasobra e proyecto ta andando basta lihe.

Ta bezig cu departamento di wowo. Nan a worde poni den un parti di e edificio temporalmente pa por sigui atende cu e pashentnan.

Sinembargo nan departmento nobo ya ta tumando su forma nobo caba. Tin tres dokter specialista di wowo den servicio di ImSan y ta mirando futuro masha briyante pa nan tambe.

E departamento di sterilisacion, unda tin cu haci e instrumentonan steril, tambe ta bao di construccion y ta tumando su forma, y e ta bayendo hopi bon. Ta spera cu esey lo bay ta cla medio di Februari.

Ta trahando riba e departamento di pre-operativo y post-operativo di e salanan di cirugia. Ta bezig cu tur tres sala di operacion.

Dialuna ta yega e partnernan di Hulanda, cu ta bin pa wak con mester pone tur e booms, tur e brasanan cu ta sali for di e plafond, unda cu ta colga tur e aparatonan, e luznan, e monitornan riba dje. Nan ta bin pa haci un inspeccion final, pa nan tin e programa cla pa sa unda tin cu pone e refuersonan den plafond.

ImSan ta hopi entusiasta. Eigenlijk hasta e contratista mayor a bisa cu nan ta bay sigui traha un siman mas largo cu normal.

Normal nan ta stop dia 15 di December. E aña aki nan ta bay sigui un siman mas largo pa yega un tiki mas leu. Nan ta hopi contento y hopi entusiasma.

Segun Drs. Rajnherc, mester corda cu tur cos tambe ta depende e planta central nobo di energia. Ta pone chillernan completamente nobo, generatornan nobo ta bin. Tur esey tin cu worde ahusta na e mashinnan nobo.

Algun departamento ta bay ta cla, pero ta bay ta wardando ainda riba e planta nobo central di energia. Ta spera cu e departamento nobo di wowo si ta bay ta operacional entrante medio Februari caba.

E otro departamentonan grandi ta bay ta bao di construccion. Ta spera cu e salanan di operacion lo bay ta cla y kisas operacional caba pa fin di aña.

Den otro palabra nan ta na ora, bayendo den hopi bon direccion.

Drs. Rajnherc a splica cu semper a boga cu nan ta bay hisa e calidad di servicio cu ta worde brinda. Ta spera cu na fin di 2019, pa comienso di 2020, por mustra cu ta cumpli tambe y no ta solamente palabra.

Hopi ta depende di con e situacion ta bay ta den e otro hospital tambe. Pasobra pa baha e lista di espera bo mester ta haciendo mas operacion cu ta haciendo awo. Si tur cos bay bon y bay manera spera, ta trahando hunto pa yega cu por baha e tempo di espera. Pero esey ta algo cu por duna un contesta despues. Mester ta cauteloso pa no hisa tur speranza mucho lihe.

Segun Drs. Rajnherc, ora cu cuminsa, no ta bay ta cuminsa 100% riba top cantidad cu por haci. Bo tin cu crece den bo costumber. Ta cumpra e jasje un tiki grandi pa por crece den dje, pa por yega na e volumen completo cu por atende cun'e. E espera ta hopi bon. Ta trahando hopi duro hunto cu Baptis Health di South Florida, pa yega na e capacidad cu kier yega. Ta kere cu por hisa e eficiencia di tratamento, e eficiencia di e flow di pashentnan y cu esey lo bay haci cu ta bay reduci e tempo di espera.

Vooral den departamento di wowo, Drs. Rajnherc ta kere cu lo bay ta hopi avansa y hopi lihe. Pasobra esey lo ta un di e departamentonan cu ta cla pa haci operacion.

Radioterapia predominantemente lo bay cuminsa bende pa afo. Pero por bisa di antemano caba cu tin un capacidad basta grandi cu e mashin nobo cu ta bay haya y cu e personal. Cu esey si ta algo cu ta bay tin un exceso di posibilidad riba dje, prome cu tur e otronan.

Riba e otro departamentonan sigur kier reluci, baha e tempo di espera, prome cu cuminsa propaga pa bay afo. Esey semper ta algo cu na prome luga tin cu brinda servicio na nos poblacion di Aruba, na e aseguradonan di AZV. Esey ta e prome deber, segun Drs. Rajnherc.

Chofer burachi mester a baha su wayaba den cel



ORANJESTAD (AAN): Diasabra merdia, pa mas o menos 12:45 pm a para un auto SUV marca Jeep, color blanco, riba e caminda di Rooi Afo. Mesora a nota cu e chofer tabata mal burachi y a lag'e test su nivel di alcohol den rosea mesora.

A detene na e sitio mes y hib'e Warda di Polis pa e baha su wayaba pa e resto di diasabra, sin cu e mester causa daño na su mes of na otronan.

Ta conseha automobilistanan, den e temponan aki di fin di aña y fiesta, pa corda sali cu un hende cu no ta bebe alcohol, pa stuur pa Bo. De lo contrario lo Bo por haya Bo den situacionnan incomodo asina, den cual Polis ta cera Bo pa evita Bo ta causa accidente den trafico.



DEN AMBIENTE

PoetsTV

EXITOSO CURACAO BASEBALL WEEK 2018...

CORSOW TA SIGI PLANTA SU SIMIYANAN CU COOPERACION DI NAN PROPIO PELOTERONAN DI MLB

** Poets Show/Poetstv riba invitacion di e organisador Hensley "Bam Bam" Meulens (Bench Coach San Francisco Giants) y ricibi na airport pa ex Big Leaguer Randall Simon kende a percura pa durante e tres dianan mi por tabata riba tereno pa asina filma y realiza entrevistanan cu tabata posibel debi na e serio dedicacion di e peloteronan na e hobennan. Awenochi durante edishon di PoetsTV na Telearuba pa 9:10 por aprecia con e futuronan a aprecia y a diberti un mundo di por a ricibi tipsnan valioso personalmente for di nan idolonan. Tambe PoetsTV lo presenta un seccion special dedica na nos Miss World Aruba Nurianne Helder kende actualmente ta representando nos Pais Aruba na Sanya, China, durante Certamen Miss World 2018 cual anochi final lo ta diasabra proximo 8 di december. Nos ta den e luna di alegria y PoetsTV ta clausura cu yen di alegria cu presentacion di e cancion nobo di Rincon Boyz cu a ser graba durante e gran anochi di Parand di Balashi na Weng Keey Bar & Restuarant. Lo finalisa cu e momento cu Francien Vos a bolter Marriott Ballroom hunto cu Buleria y tambe e exitoso debut di ICON By GIO. Tur esakinan ta nifica cu ta net un bon motibo pa famia ta den cas hunto pa goza di un bon programa LOCAL..















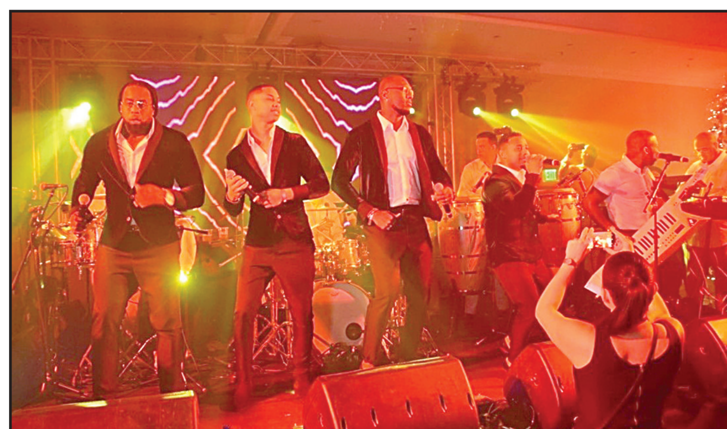


PoetsTV Diamars 9:10 Pm..

Telearuba - TDS 13 Curacao..









Scol di Musica Rufo Wever lo tene concierto pa celebra 65 aniversario





ORANJESTAD (AAN): Dia 10 september 2018, Stichting Arubaanse Muziekschool/Scol di Musica Rufo Wever a cumpli 65 aña. Diadomingo awor pa 4'or di atardi den Cas di Cultura, alumnonan di Scol di Musica Rufo Wever, bou di guia di e docentenan, lo conmemora y celebra e ocasion special aki cu un concierto completamente gratis pa publico. Alumnonan a prepara un programa varia pa e temporada di fin di aña. Nan lo comparti nan talento y loke nan a siña na Scol di Musica Rufo Wever den cancionnan crioyo, regional y tambe internacional. Nan lo mustra nan abilidad riba diferente instrumento y lo presenta den gruponan chikito, grandi y tambe como solista. Cu hopi entusiasmo y dedicacion nan ta preparando pa e dia aki, pa asina regala e comunidad di Aruba un magnifico concierto. Amantenan di bon musica no por perde e oportunidad aki di scucha y mira nos futuro musiconan. Aruba henter ta keda cordialmente invita na e concierto '65' di AMS/SMRW. Esnan cu ta desea di presencia e concierto aki por pasa busca carchi cerca administracion di Scol di Musica Rufo Wever na Cas di Cultura piso ariba of na porta dia di e concierto.

Cu Eltienne Yarzagaray cendemento di luz a tuma lugar na Seroe di Jan Flemming













ORANJESTAD (AAN) -- Miguel Wever, presidente Stichting Seroe di Jan Flemming, cu hopi entusiasmo a mira con e luznan a wordo cendi, y asina nan lo keda te dia 6 di Januari 2019, esta Dia di Reynan Mago.

Tur aña nan ta dedica e evento na un di nan grandinan, baluarte di e bario y e biaha aki tabata e beurt pa Moniche Flanegien, ken a cende e luznan tambe.

Ta trata di personanan cu, segun sr. Wever, podise no ta wordo reconoci pa un instancia, pero den e bario si y nan ta sinti orguyoso di nan.

E cendemento di luz a tuma lugar den un ambiente hopi festivo y alegre con gruponan di gaita.

E hoben Eltienne Yarzagaray a deleita cu su canticanan Gospel y su palabranan di bendicion pa e evento y tur aña nan ta cuminza e actividad cu Eltienne.

E grupo di gaita invita tabata Las Unicas y pa cera e grupo Badu, y den break DJ Leo. Dia 15 di December e publico ta wordo invita pa bin disfruta di Las Unicas y un grupo sorpresa. Dia 6 di Januari lo cera cu Infusion.

Sr. Wever a expresa palabranan di gradicimento pa e sponsornan comercial como tambe CedeAruba, cu a yuda haci di e actividad aki un exito total.



Mustang Club Aruba

Cu profundo tristesa ta anuncia fayecimento di:



Orlando Alex Junior Tromp

Ruman di board member di Mustang Club Aruba Karina Tromp

Palabra di condolencia ta bai na su esposa, yiunan y demas famia.

Cu Orlando sosega na paz

Na memoria di



Orlando Alex jr Tromp

Forza t Bendicion pa famia Tromp den e momentonan jen di dolor tristesa y tambe specialmente pa Marieta y famia Maduro hopi bendicion pa boso di parti famianan na Alemania, Aruba, Colombia, Amsterdam, Rotterdam, Antwerpen.

Den nomber di Jesus, Sosega na paz Cristo Amen.

Yiunan di



Sra, Angela Maria Gonzalez viuda Ollivierre
25 maart 1928 24 november 2018

tin e tristo deber di anuncia fayecimento di nan mama ariba fecha 24-11-2018

E acto di cremacion a tuma lugar 28-11-2018

Ta pid disculpa na amigo y conocirnan cu no a pone e anuncio prome

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Oracion pa awe:

Señor Hesus, cura mi sieguedad spiritual pa mi por comproba bo presencia den mi bida. Manda bo Spiritu Santu, Señorm oa E guia mi pami tin un fe, pa mi ta obediente, humilde, misericioso, honesto y agradecido na Bo, Señor.





Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Psalm 23

With great sorrow but grateful for everything she did for us, we announce the passing of:



Almina Roselyn Elizabeth Sayers
Better known as "Rosey"
*25-08-1930 – †03-12-2018

Date and place of burial will be announced later

The LORD is my shepherd;
I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul
Psalm 23 vers. 1 & 2

With deep sorrow we announce the passing away of:



Raoul Edwin Richardson

Sunrise: March 6, 1939
Sunset: December 2, 2018

Date and place of the funeral will be announced later

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family.
Condolences can be sent through our e-mail address or website
adpatresnv@hotmail.com


AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Diario tel: 582-6747
Fax: 5828551

Denuncia di kiebro y ladronicia den cas na Tanki Leendert

ORANJESTAD (AAN):---. Patruya di polis seccion Oranjestad a wordo dirigi diadomingo marduga na e un adres na Tanki Leendert unda e homber B. a reporta na polis cu e tabata drumi y na dado momento el a scucha su cacho ta blaf y masha duro mes.

Debi na esaki el a dicidi mesora pa bula lanta for di cama y a bay na bentana dilanti y el a wak dos homber desconoci cu su brommer di e marca "SIGMA" color preto pafo di cura .

B a declara cu e brommer tabata den su cura di cas y na lock . El a grita e mucha hombernan "kico boso ta hasi cu mi brommer?"

Pero ora cu e dos mucha hombernan a wak B. nan a core bay direccion pazuid.

Polisnan a controla e area pero e mucha hombernan no a wordo localiza.

E dos bandidonan aki ambos tabatin e asina yama Jas –kap preto bisti (Kapuchon). Central di polis ta notifica.

Duo ladron a baha na awa cu motocicleta marca "Baja"

ORANJESTAD (AAN):---Tabata diasabra pasa di mey anochi cu polis a ricibi yamada tocante ladronicia di brommer na Seroe Patrishi. Polis cu a presenta na e lugar indica a atende cu doño di brommer, di inicial T.

Segun denunciante T., e ta doño di e brommer marca "Baja"modelo XCD 125 color cora .

Riba 1 December 2018 atardi pa alrededor di 6 or y 30 el a staciona su "Baja" banda pariba di su amigo na Seroe Patrishi 296 . Despues hunto cu su amigo su auto nan a bay trabao.

2 December 2018 marduga pa 1 or y 30 el a wordo yama via telefoon di parti mama di su amigo cu desconocinan a horta su bromner "Baja". Keho ta tuma.

Un ilegal a confirma cu 20 ilegal a toca Aruba

ORANJESTAD (AAN): --- Un homber a yama pa alrededor di 8 or y 17 mainta y a notifica e personal den Central di Polis cu mas o menos tres ilegalnan ta scondi den "Grot di Guadirikiri".

Patruya di San Nicolas a wordo despacha mesora direccion y na altura di Palo Marga nan a topa un persona cu ta parce un ilegal. El a declara cu mas o menos 20 persona lo a subi tera.

A delibera cu Polisnan uniforma y tambe contacto a wordo tuma cu Sra Trudy Hassel di Warda Nos Costa pa solicita pa personal di ENC por duna un man pa busca e ilegalnan.

E lo duna ordo na su personal pa bay na e lugar indica pa busca e ilegalnan aki.

Tambe a solicita presencia di patruya di polis Santa Cruz y tambe di K-9.

Na altura di Palo Marga na Weg Fontein patruya a topa un homber na pia, e homber aki di inicial J.S.G.A. a laga sa cu e ta ilegal y a caba di toca tera di Aruba. Patruya a hiba e homber warda polis San Nicolas y a entrega despues na IASA

Homber ilegal tabata regla trafico ilegalmente na rotonde Ponton

ORANJESTAD (AAN): -- Diasabra 1 December 2018 atardi 3 or patruya Oranjestad den careda di tres or atardi a wordo dirigi pa central di polis direccion na Rotonde Tanki Flip na unda un persona ta hasiendo maniobranan ilegal.

E rotonde ta cera y probablemente e persona aki a kita e obstaculonan poni pa evita trafico continua.

E caminda ta cera pa autoridad riba peticion di compania encarga pa dreha y asfalta e caminda.

E homber encuestion sin autorizacion a kita e obstaculonan y pone trafico na peliger. Mientras tanto patruya a presenta y nan a topa berdad un homber ta kita obstaculo pa asina vehiculonan por pasa den direcion pa zuid y e caminda ta cera pa trabaonan.

E persona encuestion a wordo deteni y parce cu e no ta den su poder ni cedula ni nada pa identificacion tampoco ni persmiso di estadia . El a declara mesora cu e ta ilegal na Aruba , a resulta cu e ta Venezolano y dos aña pasa el a yega Aruba y te awe e no tin permiso . E homber a wordo entrega na Warda Nos Costa.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Omayra, bo ta den solo, lama, biento y yobida.
Bo ta den rosea cu ta duna nos bida.
Bo ta canta un canción di speranza y felicidad.
Pasobra ya no tin dolor, ni miedo, ni enfermedad.
Nos lo lanta nos cara pa wak Omayra den laira y bo voz nos lo presenti
Pasobra palabranan di amor bo kier transmiti.
Nos a promete di ta hunto bek un dia tanten
Nos lo keda scucha Omayra su melodía.



Nos ta anuncia fayecimiento di:

Omayra Omira Werleman
*19-10-1971 †30-11-2018

Na nomber di su:
Mama: Louisa, esposo Charly De los Santos
Tata: †Eulogio "Loy" Werleman
Yiunan: Marela y Kenneth Montsanto
Emely y Marcel Briesen
Richandre
Nietanan: Dyamara, Kamila, Aaliyah
Mescos cu nieta/o:
Jacky, Didi, Kenson, Kitai, Nayoki, Keeley-ann y Methwin
Rumannan: Xavier y Anna Werleman y famia
Marlene y Ricky Henriquez y famia
Raquel y Oshi Kock y famia
Frank Henriquez
†Pascualito "Ito" Geerman
Pareha: Ivo Maduro y mescos cu yiu: Gabriel
Tanta y omonan: †Francisca Wernet y famia
†Maria Werleman y famia
† Simon Werleman y famia
Irma Curiel y famia
Lorenzo Werleman y famia
Ortensia Rasmijn y famia
Elvia Kelly y famia
Pablo Werleman y famia
Rebecca Werleman y famia
†Gilberto Werleman y famia
Franscisco Werleman y famia
†Hyacinto Werleman y famia
Filomena Werleman y famia
Subrina/o: Xavi y yiu, Leann, Maryann, Jaison y Dayuri y yiu, Milvienne y Nathan, Rachelle y Romeo y yiu, Steven y Stacey
Prima/onan na Aruba y Hulanda
Iha: Frank, Milvienne, Giavianni
Madrina: Carmita Geerman y Milva Evertsz
Coleganan di Dijtham y su equipo di SV RCA damas, ex equiponan: Rooi Afo y Juventus
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algún famia.
Demas famia: Werleman, Bustillo-Gonzalez, Besselink, Montsanto, Briesen, Lopez, Maduro, Croes, De Los Santos, Ospina-Rivera, Henriquez, Sevinger, Kock, Fingal, Peterson, Kerpens, Wernet, Tromp, Hernandis, Wouters, Mackay, Koolman, Curiel, Dirksz, Rasmijn, Kelly, Ojeda, Leon, Geerman, Gomperts, Hart, Loanjoe, Fuentes, Hoek, Curi, Vrolijk, Wester, Morillo, Boekhoudt y demás famia, bisiña-, amiga- y amigonan y demás conocirnan
Enbes di krans of flor un donación pa un proyecto hopi yega na Omayra su curason lo ta altemente aprecia.
Oportunidad pa condolencia: Royal Funeral Home, diaranson 5 di december 2018 di 7 pa 9 pm
Acto di despedida ta tuma lugar diaranson 6 di december na Royal Funeral Home di 2 pa 4 pm

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Un Mama y un Oma, no ta muri nunca, E ta biba den nos recuerdo, Maske con leu e por ta. Nos ta corda nos Mama y nos Oma, cu tawata pa nos un consuelo y un estimulo. Por medio di su inmenso amor."

Cu imenso tristeza den nos curason pero agradecido na Dios pa tur locual ela nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Maria Anita Laclé
Mihor conoci como "Oma Annie", "Tante Annie", "Annie"
Na edad di 91 anja
*10 augustus 1927 – † 30 november 2018
Paradera

Na nomber di su yui:
Jeanette Bruin-Laclé y Mario Bruin
Nieto- y nietanan: Tahnee Bruin, Johan Bruin, Mark Bruin
Mariah Bruin & Thomas Bouwens, Anton Bruin
Manera yui: †Mavis y †Mando Erasmus-Theysen
Manera Nieto: Zulema Dabian-Erasmus y famia, Garrick Erasmus
Su mayornan: †Juancito Cerilio Laclé y †Maria Anita Laclé-Croes
Rumannan stima:
†Juan Ovid 'Ovi' y †Sira Laclé-Oduber
†Juan Theodulo 'Dufi' y †Kita Laclé-de Mey
†Cerilio Miguel 'Sildo' y †Sofia Laclé- de Mei
†Juancito Marciano 'Chai' y †Telda Laclé-Moreno
† Servacia Maria 'Chichi/Dudu' Lacé
†Rubertha 'Eta' y †Juan Theysen-Laclé
Felecita 'Sita' y Chommy Croes-Laclé
†Federico Felix 'Eddie' y Rosa Laclé-Hernandez
†Agripina Felicia 'Pina' y †Bito Lindeborg-Laclé
Virgilio Pascual 'Milo' y Ali Laclé-Tromp
†Everado Maximino 'Efe' y Chichita Laclé-Geerman
Sobrino y Sobrinanan stima :
Frieda Morgan, †Ronnie Laclé, †Dolfi Laclé, Johnny Laclé, Rafael Laclé, †Ethlyne Laclé, Dennis Laclé Mena Laclé, Glen Laclé, Mary Laclé, Steve Laclé.
Jossy Laclé, Franklin Laclé, Tico Laclé, Roy Laclé, †Shirley Laclé, Lienchi Dijkhoff.
Mena Laclé, Eric Laclé, Milton Laclé.
Mayra Laclé, Roy Laclé, Renny Laclé, Lienchi Laclé, Johnny Laclé, dr. Gregory Laclé.
Mena Vrolijk y Michel Croes, Henry Vrolijk, †Nilca Vrolijk, †Leo Vrolijk, Madeliene Vrolijk, Melvyn Vrolijk, Sharine Vrolijk.
Helene Wong, Herbert Croes, Lisette Croes, Lucho Croes, Ronnie Croes.
Jaime Laclé, Roby Laclé, Renny Laclé, Jessica Laclé.
Cachita Daryanani, Ivo Lindeborg, Alfred Lindeborg.
Nilton Laclé, Andy Laclé.
Mary Mackay, Ethel Vis, Angeline Maduro, Elvis Laclé.
Primanan stima Ninita Croes y Stella Croes y famia
Ella Tromp-Yarzagaray y famia
Bon Bisinja Sra Vda Theresita de Cuba y famia
Famia Winterdaal, Concepcion, Croes.
tur ex colleganan di koor Santa Filomena y ParochieRaad Paradera.
primo y primanan, amigonan y conocirnan y demas amistadnan na Aruba, Curaçao, Merca y Hulanda. Famia Laclé, Croes, Bruin, Yarzararay, Leo, Jansen-Knoops, Schalk, Ensermo, Oliviera, Figaroa, Morón. Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 5 di december 2018 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana Catolico Pastor Kranwinkel na Paradera. For di 2'or di atardi lo tin posibilidad pa dispidi na Misa. Anochi di condolencia lo ta diamars 4 di december 2018 na Royal Funeral Home cuminsando 7or di anochi. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro persona den nos tristeza.

Ta su casa a bay cu e auto

ORANJESTAD (AAN): A presenta diadomingo marduga na warda di polis Oranjestad e señora di inicial G. cu a declara cu nan a horta auto staciona dilanti di cas.

Ta trata di un Toyota Corolla color berde y keho ta tuma.

Mientras tanto 6 or y 50 mainta a presenta na warda di polis diadomingo mainta, e señora di inicial G. pa notifica cu ta su casa ta esun cu a bay cu e auto. Debi na esaki e denuncia a wordo anula.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Polisnan ta keda atrobe trinta dia mas cera na Suriname

ORANJESTAD (AAN): -- Na Surnam tres polis cu a wordo deteni den casonan di droga, separa, ta keda detenido atrobe pa trinta dia mas. Dos di e detenidonan ta deteni pa cinco kilo di droga cu a keda confisca y placa cu nan a keda cune. Ambos agente ta nenga e acusacion. E agentenan a nenga di a tuma droga of placa debi cu nan no a intercepta e droga.

Nan ta wordo sospecha di a tuma placa y droga pa nan mes ora cu nan a intercepta droga di un muher.

E abogado di e agentenan, segun informe, a laga sa cu esun cu a denuncia den e caso aki a comete acto castigabel, debi cu e tabatin e droga den su poder.

Pero e muher no a wordo deteni y esaki e abogado ta haya ta contra un bon proceso y proceso igual.

E di tres polis a wordo treci dilanti cu el a tene e droga intercepta, e bolitanan di droga. El a declara cu e substancia prohibi y confisca a wordo intercepta, pero cu su comandante lo sigui atende e caso. El a laga sa cu e no ta meti pa tene droganan atras. E comandante tambe a wordo deteni.

Cacho a reacciona y pone intruso na careda

ORANJESTAD (AAN): --- Patruya di polis a wordo dirigi na un adres den Grenеda weg relaciona cu intento di ladronicia. Na yegada polis a atende e señora habitante di inicial M. y el a declara di tabata drumi y na dado momento el a scucha cachonan ta blaf .

Sra M a dicidi di lanta y a bay controla pafo pa averigua pakico e cachonan ta blaf.

Denuncianta a wak un homber para banda di su auto y ora cu e homber a nota presencia di denunciante, e homber a core limpi bay y desparce den scuridad den direccion panort.

El a capta entre otro cu e tipo tabata bisti cu paña scur, mas e no a nota debi na scuridad.

Patruya a controla auto di e denuncante y nan a constata cu tur cos a keda intacto.

Polisnan a controla den area pero locual ta e homber bisti na preto ni su sombra el a laga atras.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

A fayece inesperadamente na
Bogota, Colombia

Robert Leonardo Werleman
Mihor conoci como "Oy"
Sunrise 5 April 1972 -
Sunset 19 November 2018

Na nomber di su:

Mama: Lucrecia Werleman
Tata: Jacobo Werleman
Casa: Nancy Werleman Correa Gonzalez
Yiunan di criansa: Anna Werleman
Jesus Werleman
Rumanan: Eustaquio Werleman
†Ramiro Werleman
Inesia Werleman
Giovanny Werleman
Tantanan:
Maxima "Maca" Croes Werleman, Mario Croes & famia
Francisca "Chica" Werleman & famia
Josefa "Chefa", Eleazar "Chacahi" Chirino & famia
Angela F Werleman & famia
Omonan: †Andres Werleman & famia
†Juan H Werleman, †Annie Werleman Geerman & famia
†Hyacinto Werleman, Cristina Dirksz Werleman & famia
†Eulogio R Werleman & famia
†Thomas Werleman, †Sofia Werleman Kock & famia
Francisco "Panchico" Werleman, Maria Werleman & famia
Sobrino (a) nan: Reagan Werleman & Geraldine Croes
Junior Werleman
Jorchy Werleman
Marisol Werleman
Abigail Werleman
David Werleman
Swa: Mario Paulino Werleman
Cuñanan: Edith werleman Henriquez
Adela Carolina
Sobre Sobrinanan: Gerienne Werleman
Arienne Werleman
Madrina y padrinonan, primo y primanan, amigo y amiganan cu ta mucho pa menciona.
Demas famia y conocirnan: Werleman, Croes, Wernet, Dirksz, Henriquez, Carolina, Chirino, Kock, Matos, Geerman, Varis, Zimmerman, Rasmijn, Correa Gonzalez, Greaux, Boekhoudt, Paesh, Morillo.
Ta invita pa acto di entieo cual lo tuma lugar diabierna 7 di december 2018 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.
Condolencia lo tuman lugar na Royal Funeral Home diaranson 5 di december 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa si por a lubida algun miembro familiar den nos tristesa.
Nos ta lamenta cu despues di intiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimiento di:

Orlando Alex Junior Tromp
Mihor conoci como: Ando of Gutu
*26-09-1964 - †27-11-2018

Na nomber di su:
Mama: Olivia Tromp-Marval
Tata: Alex Tromp
Casa: Marieta Tromp-Maduro
Yiunan: Lisa Tromp
Rowald Tromp
Radimir Tromp

Rumannan: Nathalie Tromp Y Henry Kock y famia
Lilian Tromp y Shannon Wernet y famia
Karina Tromp y Mirto Tromp y famia
Jessica Farro- Tromp, esposo y famia
Giovanny Tromp, esposa y famia

Tanta y omonan: Omayra Marval y famia
†Margarita Carillo y famia
†Augustin y Alejandra Tromp-Santiago y famia
†Albertina y †Laureiano Tromp-Donata y famia
Segundo y †Ramona Tromp-Willems y famia
Alicia Tromp y famia
†Juan Pablo y †Diana Gomez-Tromp y famia
Albertico y †Maria Tromp-Coëllo y famia
Victor Tromp
Miguel y Mariska Tromp-de Cuba y famia

Primo y primanan na Aruba y Hulanda

Iha: Mark y Jordany

Suegro: Dominico y Silvia Maduro

Cuña y swa

Mama di su yiunan: Magaly Mejia

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algún famia

Demas famia: Suarez, Arends, Marval, Coëllo, Odor, Orman, Henriquez, Romero, Robles de Medina, Larrache, Tromp, Navarro, Farro, Wernet, Zubiria, Raaz, Thiel, Hooi, Carillo, Zievinger, Cornelio, de Cuba, Hoek, Mc Janet, Willems, Webb, Roos, Donata, Santiago, ranken, Gomez, Eckmeyer, Vrieswijk, Inocencia, Bergen, hayer, Gomez, Maduro,

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 4 di december di 9'or pa 11'or na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Ta invita pa 3 santo sacrificio di misa; diamars 4, diasabra 8 y diamars 11 di december na Kapel Madiki Kavel

Desgracia cu dos morto tabata debi na pasamento di auto

ORANJESTA (AAN): E desgracia cu a shock comunudad diadomingo mainta , na unda dos hende muher tras di wiel a perde nan biba, a wordo hopi comenta. Segun informe policial Corsou, relaciona cu e investigacion andando, un di e autonan bayendo direccion di Banda Abao a pasa un auto su dilanti cu consecuencia cu e vehiculo a bay dal frontal den un auto biniendo di direccion contrario .

A consecuencia di e impacto frontal tur dos chofer debi na heridanan serio ricibi a perde nan bida na e sitio.

Ambulans cu a presenta a topa cu ambos chofer cu no tabata duna señal di bida.

Dokter di Polis a presenta y a constata morto di Coraline Rosein Augusta Fraai-Soemanta naci na Corsou 5 Mei 1961 y tambe di chofer Aydeline Ster naci na Corsou 18 July 1986.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Na nomber di famia Dirksz nos kier gradici tur esnan cu na un manera of otro a mustra nos atencion y a compaña nos durante fayecimento y entiero di :

Maria Dirksz

Gradicimento special ta bai na tur cu a jama, manda flor y krans.
Danki pa e palabranan di consuelo.
Danki special na personeel di "Cas Christella"

Alaves nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di misa na Misa Pro Cathedral San Francisco na Playa:
Diaranson 5 di December 2018 pa 7'or di anochi
Diahuebs 6 di December 2018 pa 7'or di anochi
Diasabra 8 di December 2018 pa 7'or di anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospeda den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:

Dionisia Rosaria Paula

Mihor conoci como "Ilva"
*25-01-1956 - †01-12-2018

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Orlando Tromp
Ruman homber di nos colega Lilian Tromp

Hunta di Directiva, Staf, Personal y Famia di The Boolchand Group ta desea Lilian Tromp y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

THE BOOLCHAND GROUP

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Huez a condena Dominicano na cuatro aña di prison pa violacion di un dama



ORANJESTAD (AAN): E homber M. di Republica Dominicana biba na Aruba, despues di practicamente 1 aña di tempo desde cu el a comete haci e delito, a worde deteni como sospechoso di viola un dama Colombiana.

Durante tratamento di e caso el a desmenti di a viola e dama y a bisa Hues cu e tabata burachi y no por corda.

VIOLA DAMA:

E acusacion cu Fiscal a presenta den Corte contra M. ta cu 1 Januari 2017, el a viola un dama. Fiscal a bisa cu M. a viola e dama R. y a laga pasa cu e ta un agente di Polis y a bisa e dama cu tabata na Aeropuerto pa subi den auto.

Investigacionnan a conduci cu dia 8 Februari 2018 a detene M. y a laga Instituto Forense na Hulanda (NFI) haci investigacion di su DNA y tambe sperma. Ta asina cu e tuma muestra di sperma cu a haya riba e dama Colombiana y investigacion ta mustra cu e ta cuadra cu esun di e sospechoso.

CASTIGO DI 4 AÑA DI PRISON:

Hues recien a dicta sentencia caminda el a bisa cu M. a desmenti y e homber a bisa cu e no por corda.

Hues ta haya cu M. ta culpable. Hues a mustra cu a keda proba cu M. a gaña e muher cu tabata para pafor di aeropuerto cu e ta un agente di Polis y a bis'e subi auto. Hues a bisa cu por a mira esaki riba camera. Hues a sigui bisa cu a haya sperma riba e dama muher cu ta cuadra cu DNA di M.

Na opinion di Hues, e caso aki ta hopi serio y Hues ta tuma M. na malo pa loke el a haci. Pa cu e castigo, Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu ta promer biaha cu M. ta cay sera. Sinembargo e seriedad di e caso ta haci cu Hues a condena M. na 4 aña di prison, kitando e tempo cu e ta sera den KIA.

Hues a bisa M. cu si e no ta di acuerdo cu e sentencia, e tin 2 siman pa apela e sentencia caminda Hof, un constelacion di tres Hues, lo evalua e caso di nobo. Tempo lo mustra si e caso aki lo bay Corte Superior of no.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento:

"Those we love don't go away, they walk beside us everyday, unseen, unheard, but always near so loved, so missed, so very dear"

For di profundo di nos curason nos kier a gradici tur famia, amigo, conoci y tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y a comparti e dolor grandi na ora di enfermedad fayecimiento y entiero di nos defunto stima.

Señor Rigoberto "Jani" Dirksen

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, tarheta, telegram, message via whatsapp/facebook y a yama na telefon.
Un danki di curason na Coro vlam di amor, Rondalla Universo di Aruba.
Tur verpleegster di ICU, PD afdeling especialmente Juanita, Dr. Kock, Dr Choudhry, Glenda. Na Lorencia Geerman, Mary Martis pa su gran ayudo durante e temporada di enfermedad. Personal di ambulance cu a haci nan maximo esfuerso. Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.

Y alavez ta invita tur famia amigo y conoci pa asisti na 3 sacrifcio di misa. Cual lo tuma lugar na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7or pm.
Diamars 4 December 2018
Diahuebs 6 December 2018
Dialuna 10 December 2018, sigui cu un resamento na Meiveld 30e
Na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7or pm.

Sindicato sorprendi cu pensionadonan di Aeropuerto a cobra 250 Florin so



ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Sindicato STA a bin haya sa cu algun miembro di nan, pensionado di Aeropuerto y cu ta cay bou di Guardian Group, a caba di baha cu pensioen, ora di cobra a haya solamente 250 Florin.

Sr. Diego de Cuba di STA ta bisa, ki mishi un hende cu pensioen di NV di gobierno ta cobra asina poco.

Vooral den caso di Triple A NV, a papia cu minister Dangui Oduber riba esaki, a papia cu minister di Labor tambe ariba e situacion aki, ya cu e mester sa kico ta pasando ariba tereno laboral.

Pa loke ta Post NV a trata cu minister Romero ariba esaki.

Tin hopi cos cu hendenan no ta comprende, cada Florin cu hinca den fondo di Pension, como 20 pa 25% ta bay pa gastonan administrativo. Y ora cu bay den fondo di pension ta bisa cu e tin un rendimento di tur aña di 4%. Loke no ta bisa cu e 4% no ta ariba e Florin, pero ariba e 75%.

Si e tabata ariba e Florin, a haya 1,04. Pero si e ta riba e 75 ct, e pensionado a keda bao di e norma. E ta pone 1 Florin y e ta haya menos di esey.

Segun STA, e sistema aki ta uno tristo, mirando cu nan a haci negoshi cu e placa di e trahado. Ta inverti tur caminda, pero e placa grandi mes, e participantenan no ta mir'e manera debe ser.

Esey ta conta pa APFA tambe. Na opinion di Sindicato STA, eyden tambe mester bin un reestructuracion.

Segun De Cuba, tin di bay analisa kico ta pasando precisamente den APFA. Tin hopi hende cu lo keda asombra di esaki, pasobra segun Sr. de Cuba, den APFA a bin compronde cu tin hende cu ta gana 25.000 pa 30.000 Florin pa luna. Pakico e trahado mester paga asina hopi na e directiva? E ta algo cu no ta cuadra.

Aki ta caminda cu Sindicato STA lo bira mas agresivo riba e parti aki. Y gobierno tambe lo haci bastante pregunta, y mayoria trahadornan di gobierno ta hinca den APFA, pues gobierno tin derecho di cuestiona e situacion den APFA, y STA ta spera cu bin un cambio pa miho.

Segun Sr. de Cuba, e no ta experto ariba tereno di pension pero e tin hende cu si ta experto ariba e asunto aki. Nan ta lamenta loke APFA a haci cu Sr. Ramsey Acosta, kende sa y conoce e materia extensivamente, pero ora el a cuminsa trapa riba tenchi di hende, nan a core cun'e. E mas tristo ta cu nan a hib'e Corte y nan a haya rason tambe. STA ta opina cu Huesnan na Aruba ta impredecibel. Pero Sr. Acosta ta bringando, cu tur su rason, ta bringado su caso.

Segun Sr. de Cuba, e sa basta hopi di pensioen, pero e no ta experto. Den casonan asina mester hende cu hopi experticio cu por profundisa nan mes den e materia, pa saca afo unda cosnan a bay robes. Y aki ta caminda STA a bisa cu mester bin mas control ariba e pais aki cu yama Aruba.

Alan Howell

Den 4 luna a comberti un chollerhouse pa un joya di museo







ORANJESTAD (AAN): Alan Howell, Parlamentario di partido POR ta sinti su mes hopi orguyoso y yen di positivismo pa cu e atencion y cambionan tumando lugar na San Nicolas. E ta conciente cu no tur cos por tuma lugar di biaha, pero tur hende por mira cu e parti pariba di nos isla ta hayando e atencion cu e merece.



RIJSCHOOL BENNETT

Auto Rijschool Bennett

Ta anuncia fayecimento di

Sra Susana Bennett Jackson

Mama di nos director
Eddie Bennett
Rijschool



Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 06-12-2018
Condolencia 09.00 am - 11.00 am na Iglesia Alianza Evangelica
Constantijn Huygenstraat Oranjestad.

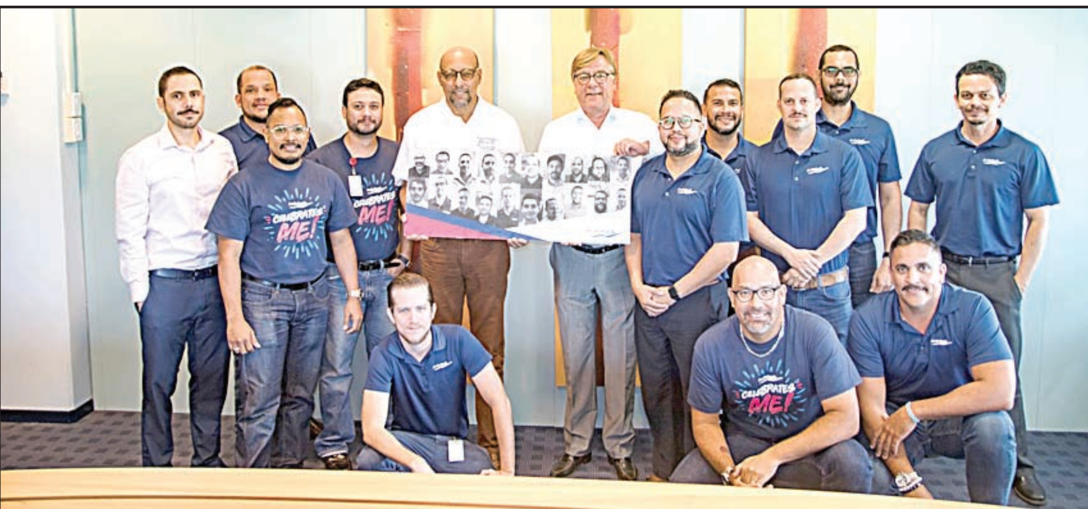


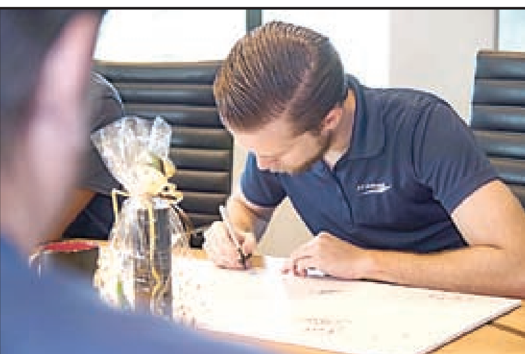


E ultimo desaroyo ta e inauguracion di e Carnival Museum. Howell ta expresa cu e edificio aki den un tempo record di 4 luna a pasa di ta un chollerhouse (Green Hill) pa un joya di museo.

"Pueblo y nos Carnavalistanan del alma a keda sumamente contento cu e apertura di un museo cu ta unico den nos region. Awo ta ora pa nos sigui enrikece e museo aki cu nos historia di Carnaval. Tambe e ta un motibo mas pa turistanan por yega San Nicolas. Tanten tur curason ta den mesun lugar, San Nicolas lo mira cambio y lo bira un miho lugar. Un danki na gobierno y na tur cu a make it happen. Together we can make it better", Alan Howell a declara.

Empleadonan Masculino di Aruba Bank a aporta na Fundacion Contra Cancer di Prostaat







ORANJESTAD (AAN): Empleadonan masculino di Aruba Bank, bou capa di e iniciativa mundialmente reconoci, "Grow a Mo, Save a Bro!", a genera conscientisacion door di laga nan mustache (y barba) crece pa 30 dia, cambiando nan aparencia y asina poniendo enfasis ariba e salud di hende homber. Henter e luna, e coleganan generoso aki conoci como "Mo Bros" a sostene e causa.

Michiel Helfrich, Managing Director di Aruba Bank a anuncia cu Gerencia lo "match" e suma recauda door di e empleadonan, el a gradicinan y a presenta Sr. Gino Marchena, Secretario di Fundacion Contra Cancer di Prostaat, cu un bunita recuerdo di e esfuerso di tur esnan cu a participa y contribui na e casa.

Un total di 20 empleado masculino di Aruba Bank a uni pa recauda fondo. Pa cada empleado a haci donacion di un suma pa dia y na final a entrega e suma aki na un fundacion local di nan escogencia. E empleadonan a dicidi cu Fundacion Contra Cancer di Prostaat lo ricibi e donacion aki. Nan nomber nan ta: Roderick Bisslik, Lucio Maduro, Joswald Peterson, Christopher Aponte, Michael Geerman, Jason Briesen, Marlon Kock, Myron Kirchner, Andries Silva, Egbert Leest, Nigel Ridderstaat, Nigel Wix, Gregory Koolman, Francois Citroen, Ryan Maduro, Francis Croes, Javier Geerman, Jean-Pierre Bermudez, Marc Arends, Rendell Silva, Lee-Roy Wong y Jermaine Molina.

Aruba Bank ta sostene e causa pa crea conscientisacion riba prevencion di cancer di prostaat. Tambe ta sostene e causa pa trece conscientisacion riba salud di hende homber durante en general durante henter luna di November 2018.

E empleadonan di Aruba Bank cada uno tabatin nan propio motibonan personal pa forma parti di e proyecto di "Grow a Mo, Save a Bro!" Desde inicio nan a mustra nan sosten p'e causa aki y a mustra esaki. Aruba Bank ta gradici cada un empleado masculino pa haci e proyecto aki uno realidad.

THE CINEMA

RENAISSANCE MARKETPLACE

LATEST RELEASES

WELCOME TO MERCY

THE POSSESSION OF HANNAH GRACE

SALIDA

QUE LEÓN

VALID NOVEMBER 29 - DECEMBER 5

Visit us online for showtimes & previews

WELCOME TO MERCY	NEW	NR	
THE POSSESSION OF HANNAH GRACE	NEW	R	SP SUB
QUE LEON (EN ESPANOL)	NEW		
ROBIN HOOD		PG 13	SP SUB
RALPH BREAKS THE INTERNET		PG	SP SUB
FANTASTIC BEASTS 2		PG	SP SUB
INSTANT FAMILY		PG 13	SP SUB
WIDOWS	VIP	R	SP SUB
THE GRINCH		PG	SP SUB
SINTERKLAAS EN DE VLUCHT DOOR DE LUCHT		PG	MOVIE IS IN DUTCH
BOHEMIAN RHAPSODY		PG-13	SP SUB

AFL. 7,50 MOVIES, EVERY WEDNESDAY

VISIT US AT THECINEMAS.AW OR ON FACEBOOK, KEYWORD: THE CINEMA

Samuel Ureta a gana e Kia Picanto di Glitz Casino



ORANJESTAD (AAN): Esaki ta temporada di haci un gesto bunita y duna un regalo. Glitz Casino tambe ta den ambiente di Pasco y tur anochi clientenan por a purba nan suerte pa gana un auto nobo nobo den Glitz Casino.

Ta trata di un KIA Picanto Nobo Nobo cu su ganador a bira conoci riba diasabra, prome di december ultimo.

E participacion tabata facil y esaki pa motibo cu Glitz Casino tabata kier a gradici su clientenan pa apoya nan durante henter aña. E clientenan tabata haya un membershipcard y cada biaha cu e cliente hunga na slots, bingo of mesa tabata accumula punto y por cambia esaki nan pa un ticket riba cual e ta skirbi su nomber y tire den e tombola di participantenan. E tabata un sistema cu ta duna e clientenan oportunidad pa haya mas cu un ticket pa participa den e sorteo aki y hungando riba cualkier mashin di e casino.

Clientenan tabata hopi contento cu e chens cu nan a ricibi di por gana un auto nobo nobo y por a nota esaki riba e bishitanan cu e casino a ricibi.

Glitz Casino tabata yena di ambiente, cu Los Paranderos. Prome a saca 5 cinco nomber for di e tombola. E participantenan ta esnan cu a bay pa e siguiente fase di e sorteo. Tabata trata aki di: Marisol Tromp; Regina Mejia; Sherelin van der Linden; Samuel Ureta y Yolanda Diaz.

Bou musica di gaita y rondona pa cantidad grandi di cliente, e cinco personanan aki a pasa pa scoge un di e yabinan pa mira kende tin e suerte pa haya esun cu ta habri porta di e auto. E grupo a bay pafo, hunto cu ehecutivonan di e casino y bou aplauso di esnan presente cada un a haya chens pa mira si e yabi di suerte tabata den nan man.

E ganado tabata Samuel Ureta, e unico cabayero den e grupo aki. Ureta no por a caba di kere e suerte cu e tabatin y a gradici Glitz Casino cu a regal'e un auto nobo nobo, cual e tabatin mester di dje. E otro cuatro personanan tambe a haya regalito pa nan por difruta di dje.

Pa recauda fondo pa Bibito Pin:

Tremendo participantenan na Gospel Song Festival den Centro di Playa Pabao













ORANJESTAD (AAN) – Sra. Gladys de Freitas a wordo acerca pa e organiza algo leuk pa e muchanan special, y el a dicidi pa bin cu un Gospel Song Festival, cual a tuma lugar den e Club Centro di Bario Playa Pabao.

Aunke no a logra e entrada desea, tog nan a entrega un donacion na Bibito Pin, pa nan cumpra un aparato di tv di 40 inch. Tambe a entrega na un mucha special pampers y insure cu e tin mester di dje.

Sra. de Freitas a menciona, den entrevista cu DIARIO, cu el a invita henter pueblo di Aruba pa ta presente den e festival, y yuda cu un bon causa, pero lamentablemente e respuesta no tabata suficiente.

Asina mes e festival a bay fabuloso, cu diferente strea invita, entre nan Lisandro Tambora. Pastora Bienvenido a coopera cu e causa aki, pa habri e song festival. Un di e streanan guest a canta e Himno Nacional y otro a interpreta “Un dia a la vez” cu ta un cantica famoso y masha gusta den nos comunidad tambe.

Tabata tin 16 participante cu tabata masha bon prepara door di Mariachi Luz di Luna.

Ta hopi tristo di a scucha sra. de Freytas comenta cu a inverti hopi den e festival aki, como tambe den esun pa Ambiente Feliz, y nan a resulta un fracaso, te cu el a keda cu perdida, kiermen a keda cu debe. Solamente e mariachi ta cobra tres mil florin. E cantantenan ta tremendo, lamentablemente e publico a faya nan door di no bin.























Campaña di Fin di Aña

1 PREMIO
AWG. 1500,-
GIFT CERTIFICATE!

2 PREMIO
AWG. 500,-
SHOPPING SPREE!

3 PREMIO
AWG. 250,-
SHOPPING DEN NOS TIENDA!

CU CADA COMPRA DI AFL. 25,- OF MAS, RICIBI BO TICKET PA PARTICIPA DEN NOS CAMPAÑA DI FINA DI AÑA!



Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm

Schotlandstraat 40 582-4148

Facebook.com/PriceHackerAruba • www.pricehacker.aw